VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

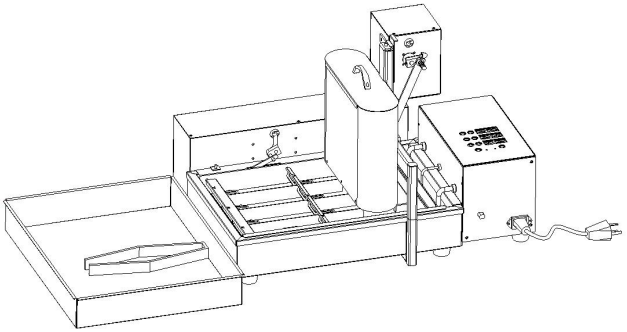
# COMMERCIAL DONUTS MAKING MACHINE

**MODEL: ZDT-4 / ZDT-4-EU / ZDT-6 / ZDT-6-EU**

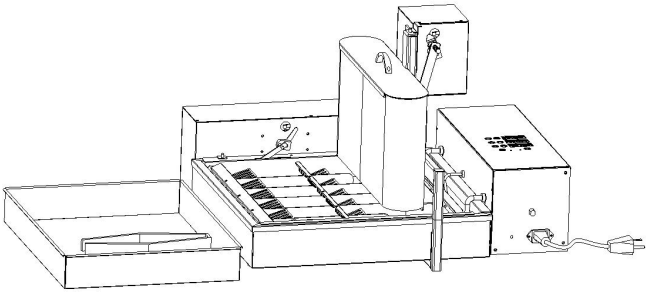
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

# COMMERCIAL DONUTS MAKING MACHINE

**MODEL: ZDT-4 / ZDT-4-EU**



**MODEL: ZDT-6 / ZDT-6-EU**



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

| | |
|---|---|
|  | Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully. |
|  | Pay attention to high temperatures to prevent burns. |
|  | **CORRECT DISPOSAL**<br>This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices |
|  | Compliance is a EC & UK security certification. |
| **WARNING!** | IN DOOR USE ONLY. |
|  | **WARNING!** The water in the oil tank must be wiped dry and the oil residue must be cleaned before use. It is prohibited to add water or frozen objects to the oil during use, otherwise the oil will splash. |

## IMPORTANT SAFEGUARD

Thank you for using this product. In order to make sure that you can operate the machine correctly, read this instruction carefully before operating it and keep it properly for future reference. Please read this page's precautions and safety rules to ensure your safe use. This manual will outline safety warnings, precautions, and operating, maintenance, and cleaning. The warnings and instructions reviewed in this manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. Caution and common sense are not built into this product since the uses will comply with these codes. Please consult a doctor before starting a training program or engaging in strenuous endurance activity on the device.

**Please read ALL the instructions before using your machine.**

1. Make sure the voltage in your outlet is the same as the voltage indicated on the appliance's rating label.
2. Do not let children and minors and pet get close to or touch the machine.
3. Do not touch the hot surface directly with your hands. Always use the handle or knob for operation.
4. To prevent electrical shock, do not immerse the cord or plug into water or other liquids.
5. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
6. Unplug the machine from the outlet when not in use and before cleaning. Cool the appliance before installing or removing parts and before cleaning.
7. Cool down the HOT parts before operation and cleaning.
8. Do not operate the device with damaged cord or plug, malfunction or with any mechanical damage. Send it to your nearest authorized service centre for examination and repair (ONLY technicians should open up the unit).
9. Using any accessories or attachments that are not provided or recommended by the manufacturer may cause injury.
10. If the machine is not to be used for a long period of time, unplug it, clean and cover it and store it in a dry and safe place.
11. Do not leave the power cord hanging over the edge of table or counter

or let it come into contact with any hot surfaces.
12. Do not place the unit on or near hot air, electric burners or heaters.
13. Always switch off the power to the socket before plugging in or unplugging. Hold the plug instead of pulling on the cord.
14. Do not apply this unit to any other purposes than the indicated usage. Do not use it outdoors .
15. **KEEP IT OUT OF CHILDREN'S REACH.** Never leave it unattended while in use.
16. **DO NOT CLEAN IT WITH ANY ABRASIVE MATERIAL**.
17. Always check that this machine is plugged into a grounded outlet with the appropriate electrical supply. Ensure that the wall outlet being used is properly grounded. If not, you must install a grounded outlet. Have the work performed only by a certified electrician who is properly qualified to meet local safety and electrical codes.
18. Ensure that the power outlet, plug and cord being used are in good working condition. Damaged components should be repaired by a certified electrician who is qualified to meet local safety and electrical codes. Even if your power cord is functioning properly, keep it away from water and avoid letting it run over carpets or heating devices.
19. Avoid using it in the presence of flammable liquids, gases, dust or other explosive situations.
20. Do not move the machine before cooling and during heating
21. Do not operate the machine in an appliance garage or under a wall cabinet. Always unplug the unit from the electrical outlet when storing in an appliance garage. Otherwise, it would cause a risk of fire, especially if the machine touches the garage wall or the door touches it as it closes.
22. Type Y attachment: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
23. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
24. When user uses it,user should keep **OIL OVER HALF OIL POT AND OIL DO NOT EXCEED THE HIGHEST LINE. BE CAREFUL OF OIL SPLASHING DURING OPERATION.**

25. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the machine alone. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.Pets should stay away from the product.

## PARAMETER

| MODEL | Region | Voltage | Input Power | Plug Type |
|---|---|---|---|---|
| ZDT-4 | American | 1750W | AC120V 60Hz | American PLUG |
| ZDT-4-EU | European | 2000W | AC220-240V 50Hz | European PLUG |
| ZDT-6 | American | 1750W | AC120V 60Hz | American PLUG |
| ZDT-6-EU | European | 2000W | AC220-240V 50Hz | European PLUG |

**Attention:**

1. The voltage used for this device must be the same as the power supply voltage.
2. Users need to install it near the power switch and fuse.
3. The equipment grounding bolt back with the application of not less than 2.5mm² copper wire and meet safety requirements and reliable ground.
4. **If the product is not powered on, please unplug the power cord and wait for the machine to cool down before checking the Reset protecting button !**

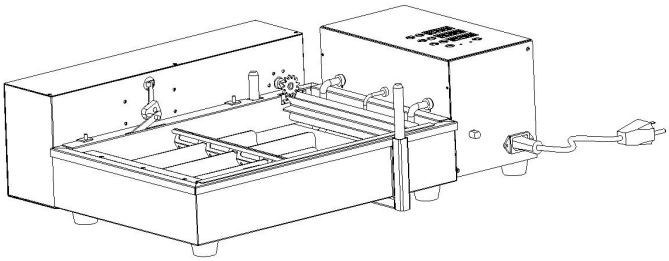
## PRODUCT INSTALLATION

**ATTENTION!** Ensure that the product is placed on a horizontal and sturdy platform.

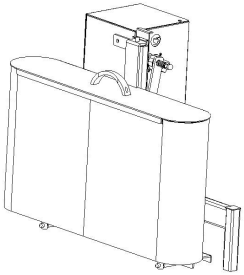
**ATTENTION!** Before each use, the product must be checked for looseness and the screws must be kept tight.

**ATTENTION! The installation of the four models is the same.**

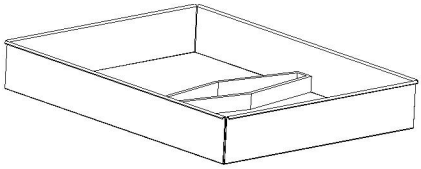
**STEP1: Place the components on a safe and open horizontal surface.**



**Cylinder assembly**

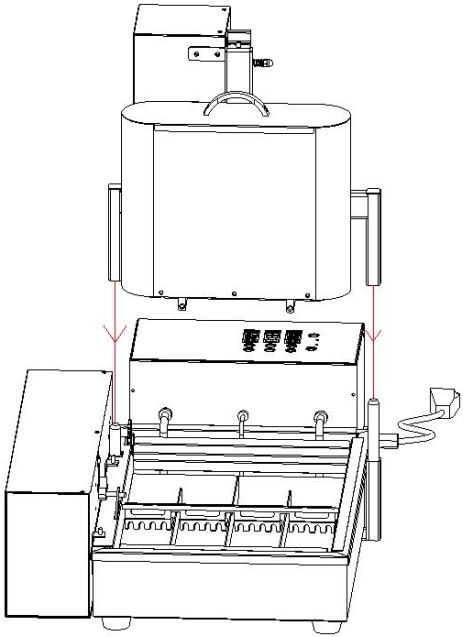


**Material cylinder component**

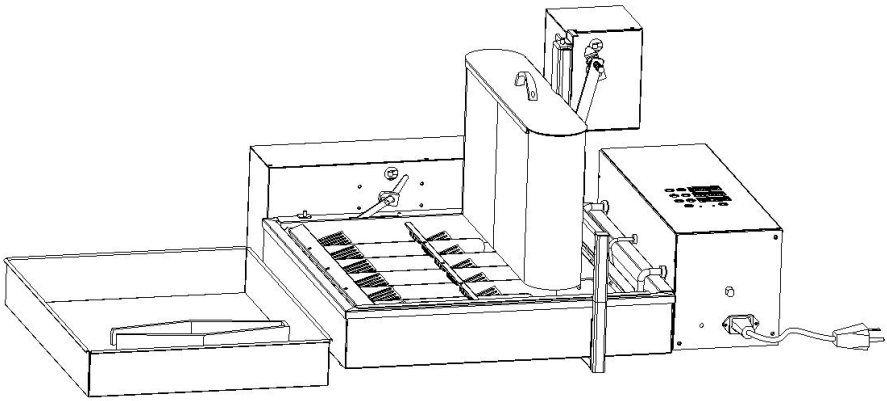


**Plates and food clips**

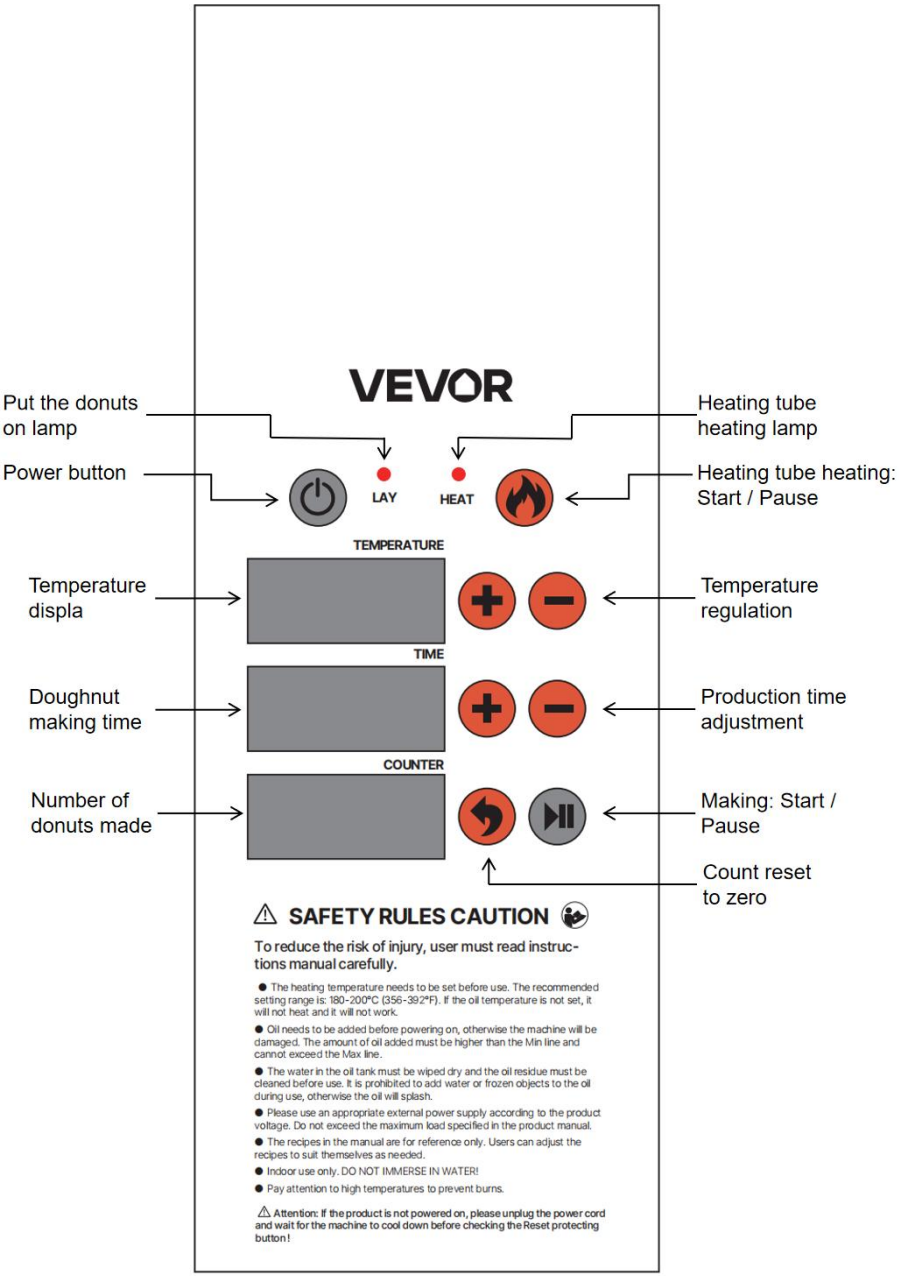
**STEP2: Align the material cylinder left and right with the positioning column on the oil cylinder assembly.**



**STEP3: Place the food tray and clip behind the product.**



# OPERATION PANEL



## HOW TO USE

**Warning: It is necessary to ensure that the product is dry and free of water before adding oil, otherwise the mixture of oil and water may cause injury.**

**ATTENTION!** Before powering on, please ensure that the oil has been increased and that the oil level is above the MIN line and below the MAX line. Dry burning can cause product damage.

● **How to start the machine**

1. Press the power button to the " ON " position.
2. Click the power button to turn on the device; After booting up, the software version number is displayed, and after a few seconds, the machine enters the preparation state.

● **Activate and deactivate the heating tube heating**

1. Click the heating button on the heating tube to activate the heating function. The heating light on the heating tube will turn on, and the temperature will display the current oil temperature.
2. Click the heating button on the heating tube again to turn off the heating function, and the heating tube heating light will turn off.

● **Set the temperature of the oil**

1. Click on Temperature regulation+/- to set the temperature you need.

**Tips:** Long press+/- to quickly increase or decrease. If there is no operation within 10 seconds, the system will execute according to the set temperature.

● **Set Doughnut making time**

1. Click on Production time adjustment+/- to adjust the speed of donut production.

**Tips:** Long press+/- to quickly increase or decrease. If there is no operation within 10 seconds, the system will execute according to the set speed.

**● Start frying**

After the oil temperature reaches the set temperature and the dough is ready, press the start stop button, and the equipment will automatically complete the entire frying process according to the following actions: stop the wave motor - rotate the feeding motor once - start the wave motor - countdown to frying time - rotate the flipping motor once; The above actions work in a loop; Each cycle is completed, and the count quantity accumulates; The feeding light will light up when in the feeding state.

**● Making: Start / Pause**

If it is necessary to temporarily interrupt product production during product operation, simply press the temporary start stop button, and the product will stop working.

**Attention:** When the product stops working, the heating system of the heating tube will continue to heat up.

**● Clear Count**

Long press the Count reset to zero button

**● Shutdown**

Long press the Power button to stop the product from working and heating, entering standby mode.

**Attention: If you want the product to power off, you need to press Power Switch**

**● Restore factory settings**

In standby mode, press and hold the start stop button, time + button, and time - button for 3 seconds at the same time. The system will be restored to its factory settings and all parameters will be reset.

## OPERATING INSTRUCTIONS

Before using the appliance for the first time, peel off any promotional materials and packaging materials, and check that the cooking plates are clean and free of dust. If necessary, wipe them over with a damp cloth. Spread over with an absorbent kitchen towel and wipe off any excess oil. When your product is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor, which is normal for many product, and will not affect the safety of your product. Please dispose of all plastic bags carefully and keep them away from children and pets.

1. Place the machine on a clean, dry, level surface near a plug base outlet.
2. Plug the cord into the wall outlet.
3. Before powering on, please ensure that the oil has been increased and that the oil level is above the MIN line and below the MAX line.
4. Press the power button to the “ ON ” position.Click the power button to turn on the device.
5. Set oil temperature and set Doughnut making time.
6. Put in the prepared batter.
7. Press the Making button when the oil temperature reaches the set temperature.

**CAUTION: Because the oil will expand when heated, the height of the oil will rise. When refueling for the first time, please add the oil below the min line, heat it to the set temperature, and check if the oil level is between the min and max lines. If it is above the max line, please remove an appropriate amount of oil, otherwise it may cause difficulty flipping the donut.**

| | |
|---|---|
|  | WARNING! The water in the oil tank must be wiped dry and the oil residue must be cleaned before use. It is prohibited to add water or frozen objects to the oil during use, otherwise the oil will splash. |

## FORMULA

● **Ready mixed powder formula:**

Doughnut specific powder: Water: Egg: Edible oil=1:0.5:0.33:0.1

**MODEL: ZDT-4 / ZDT-4-EU**

The capacity of the material cylinder is about 3L

For example: 2000g donut powder+1000g water+660g eggs+200g cooking oil (4.4 lb donut powder+2.2 lb water+1.45 lb eggs+0.44 lb cooking oil )

**MODEL: ZDT-6 / ZDT-6-EU**

The capacity of the material cylinder is about 4.5L

For example: 3000g donut powder+1500g water+990g eggs+300g cooking oil ( 6.6 lb donut powder+3.3 lb water+2.2 lb eggs+0.66 lb cooking oil )

The viscosity is about 87.52 mPa S (After the batter sticks to the hand, it has good extensibility during the falling process, and the batter will not fall too quickly)

**NOTES:** The formula ratio is based on experimental data with room temperature of 20℃（68℉） and humidity between 40% and 60%. If there are changes in temperature and humidity, please adjust the water ratio and let it stand for fermentation time.

**NOTES: The formula we provided is a suggested data. The formula for different brands of flour is not consistent, and the proportion of water can have an impact on the formation of donuts. Need to try.**

## TIPS & HINTSIONS

1. After adjusting the back powder, please let the batter ferment for **30 minutes to 1 hour**, and then add the batter to the material bucket for better molding effect
2. When adding new material to the material bucket, please let it sit in the bucket for 5-10 minutes until the material is evenly distributed on the discharge mold.
3. When adding new ingredients to the material bucket, please clean the

discharge port at the bottom of the bucket, and then brush an appropriate amount of cooking oil to achieve a better molding effect.

4. Recommended oil temperature is 200℃ (392℉)

5. An electric mixer must be used, as manual mixing can result in uneven mixing of the flour and prevent it from forming.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Once you have finished using, remove the plug from the electrical outlet. The product and oil can only be cleaned after cooling.
2. If user wants to pour oil out of pot, user should do it after temperature of oil lowers to normal.
3. User should clean residue in oil and filth on electric heating tube in a regular time.
4. For the exterior, wipe with a soft, dry cloth. dry cloth. Never use an abrasive cleanser or harsh pad.
5. Any other servicing should be provided by an Authorized Service Representative.
6. Do not rinse the product directly with water.

**CAUTION:**

**1. Never immerse cord, plug or unit in water or other liquids.**

**2. In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.**

## STORAGE

1. Always unplug the machine before storage.
2. Always make sure the machine is cleaning cool and dry before string.

## ERROR CODE

| Code | Fault description | Treatment |
|---|---|---|
| ER1 | Abnormal temperature sensor | Check if the temperature sensor of the corresponding cylinder block is loose, and replace the temperature sensor if necessary |
| ER2 | Over temperature anomaly | Check if the corresponding cylinder heating components are sintered, and replace the solid-state relay if necessary |
| ER3 | Abnormal heating tube | Check whether the corresponding cylinder heating tube is aging or faulty, and replace the heating tube if necessary |
| ER4 | Prevent abnormal dry burning | Check if the water level switch is stuck or faulty, and replace it if necessary |
| ER5A | Reset exception | Check if the reset switch of the wave motor is loose or faulty |
| ER5B | Reset exception | Replace the reset switch of the wave motor if necessary |
| ER5C | Reset exception | Check if the reset switch of the flipping motor is loose or faulty |
| ER6 | Abnormal oil level sensor | Replace the reset switch of the flipping motor if necessary |



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

# BEIGNETS COMMERCIAUX

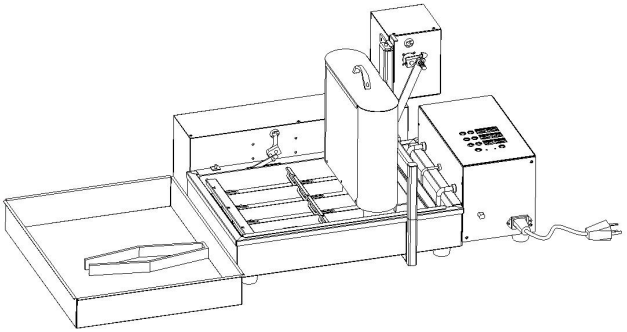
# MACHINE DE FABRICATION

**MODÈLE : ZDT-4/ZDT-4-EU/ZDT-6/ZDT-6-EU**

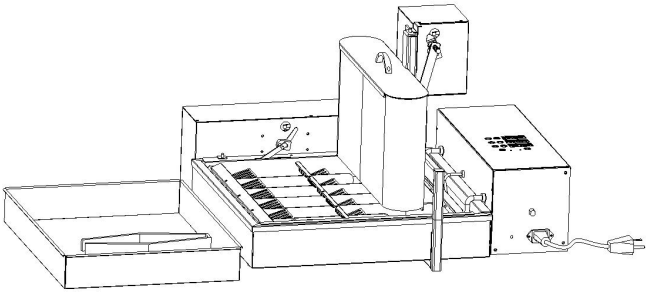
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

# COMMERCIAL DONUTS MAKING MACHINE

**MODÈLE : ZDT-4 / ZDT-4-EU**



**MODÈLE : ZDT-6 / ZDT-6-EU**



Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

| | |
|---|---|
|  | Avertissement – Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions. |
|  | Faites attention aux températures élevées pour éviter les brûlures. |
|  | **ÉLIMINATION CORRECTE**<br>Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit doit être collecté séparément des déchets ménagers dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ordinaires, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques (EEED). |
|  | La conformité est une certification de sécurité CE et britannique. |
| **AVERTISSEMENT !** | EN INTÉRIEUR UNIQUEMENT . |
|  | **ATTENTION !** Essuyez l'eau présente dans le réservoir d'huile et nettoyez les résidus d'huile avant utilisation. Il est interdit d'ajouter de l'eau ou des objets congelés à l'huile pendant son utilisation, sous peine de projections. |

## IMPORTANT SAFEGUARD

Merci d'utiliser ce produit. Afin de garantir une utilisation correcte de l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de l'utiliser et conservez-le pour toute consultation ultérieure. Veuillez prendre connaissance des précautions et des consignes de sécurité de cette page pour une utilisation en toute sécurité. Ce manuel présente les avertissements de sécurité, les précautions à prendre, ainsi que les instructions d'utilisation, d'entretien et de nettoyage. Les avertissements et les instructions contenus dans ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les situations possibles. L'utilisation de ce produit ne repose pas uniquement sur la prudence et le bon sens, car elle dépend de l'utilisateur. Veuillez consulter un médecin avant de commencer un programme d'entraînement ou de pratiquer une activité physique intense avec cet appareil.

**Veuillez lire TOUTES les instructions avant d'utiliser votre machine .**

1. Assurez-vous que la tension de votre prise de courant est identique à celle indiquée sur l'étiquette signalétique de l'appareil.
2. Ne laissez pas les enfants, les mineurs et les animaux domestiques s'approcher de la machine ou la toucher.
3. Ne touchez pas directement la surface chaude avec vos mains. Utilisez toujours la poignée ou le bouton pour la manipuler.
4. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez pas le cordon ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
5. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
6. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
7. Laisser refroidir les pièces CHAUDES avant utilisation et nettoyage .

8. N’utilisez pas l’appareil si le cordon ou la prise est endommagé(e), s’il présente un dysfonctionnement ou des dommages mécaniques. Envoyez-le au centre de service agréé le plus proche pour examen et réparation (seuls les techniciens sont autorisés à ouvrir l’appareil).
9. L’utilisation d’accessoires ou de dispositifs non fournis ou non recommandés par le fabricant peut entraîner des blessures.
10. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le, nettoyez-le, couvrez-le et rangez-le dans un endroit sec et sûr.
11. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du bord d'une table ou d'un comptoir et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
12. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une source de chaleur, de brûleurs électriques ou de radiateurs.
13. Coupez toujours l'alimentation de la prise avant de brancher ou Pour débrancher le câble, tenez la prise au lieu de tirer sur le cordon.
1 4 . N’utilisez pas cet appareil à d’autres fins que celles indiquées. Ne pas utiliser à l'extérieur.
1 5 . **GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** Ne jamais le laisser sans surveillance pendant son utilisation.
1 6 . **NE PAS NETTOYER AVEC UN MATÉRIAU ABRASIVEUX** .
1 7 . Vérifiez toujours que cet appareil est branché sur une prise de courant mise à la terre et alimentée correctement. Assurez-vous que la prise murale utilisée est bien mise à la terre. Dans le cas contraire, vous devez installer une prise de courant mise à la terre. Ces travaux doivent être effectués uniquement par un électricien certifié et dûment qualifié pour respecter les normes de sécurité et les codes électriques locaux.
18 . Assurez-vous que la prise de courant, la fiche et le cordon utilisés sont en bon état. En état de fonctionnement. Les composants endommagés doivent être réparés par un électricien certifié, qualifié pour respecter les normes de sécurité et les codes électriques locaux. Même Si votre cordon d'alimentation fonctionne correctement, tenez-le à l'écart de l'eau et Évitez de laisser l'eau couler sur les tapis ou les appareils de chauffage.
19 . Évitez de l'utiliser en présence de liquides inflammables, de gaz, de

poussières ou dans d'autres situations explosives.
20 . Ne déplacez pas la machine avant refroidissement et pendant chauffage.
2 1 . N’utilisez pas la machine dans un garage ou sous un mur. Rangement dans un placard. Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique avant de le ranger dans un garage. Sinon, il y a risque d'incendie, surtout si l'appareil touche le mur du garage ou si la porte le heurte en se fermant.
2 2 . Fixation de type Y : Si le cordon d’alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée équivalente. afin d'éviter un danger.
2 3 . Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2 4 . Lors de son utilisation, l'utilisateur doit veiller **à ce que le niveau d'huile dépasse la moitié du récipient. NE PAS DÉPASSER LA LIGNE LA PLUS HAUTE. FAITES ATTENTION AUX ÉCLABOUSSURES D'HUILE PENDANT L'UTILISATION.**
25. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer seuls avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart du produit.

## PARAMETER

| **MODÈLE** | **Région** | **Tension** | **Puissance d'entrée** | **Type de prise** |
|---|---|---|---|---|
| ZDT-4 | Américain | 1750 W | 120 V CA, 60 Hz | Prise américaine |
| ZDT-4 -UE | européen | 2000 W | 220-240 V CA, 50 Hz | PRISE EUROPÉENNE |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ZDT- 6 | Américain | 1750 W | 120 V CA, 60 Hz | Prise américaine |
| ZDT- 6-EU | européen | 2000 W | 220-240 V CA, 50 Hz | PRISE EUROPÉENNE |

**Attention:**

5. La tension utilisée pour cet appareil doit être identique à la tension d'alimentation.
6. Les utilisateurs doivent l'installer près de l'interrupteur et du fusible.
7. Le boulon de mise à la terre de l'équipement est fixé à l'aide d'un fil de cuivre d'au moins 2,5 mm² et répond aux exigences de sécurité et à une mise à la terre fiable .
8. **Si le produit n'est pas allumé, veuillez débrancher le cordon d'alimentation et attendre que la machine refroidisse avant de vérifier le bouton de protection de réinitialisation !**

## PRODUCT INSTALLATION

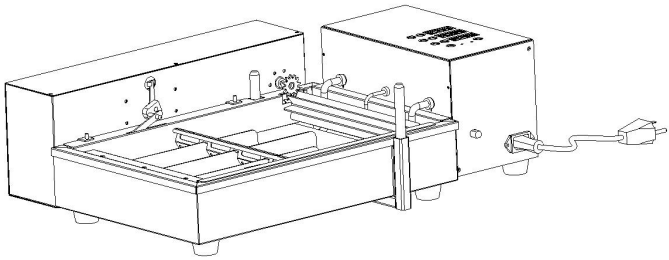
**ATTENTION !** Assurez-vous que le produit est placé sur une plateforme horizontale et stable .

**ATTENTION!** Avant chaque utilisation, il convient de vérifier que le produit n'est pas desserré et que les vis sont bien serrées .

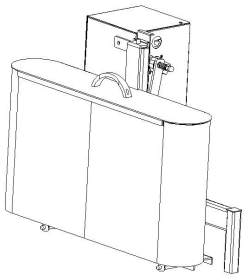
**ATTENTION! L'installation des quatre modèles est identique .**

**ÉTAPE 1 : Placez les composants sur une surface horizontale sûre et dégagée.**

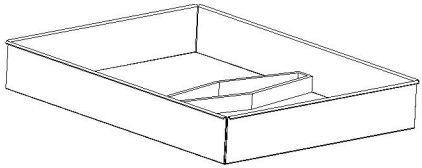
**Assemblage de**



**cylindre**

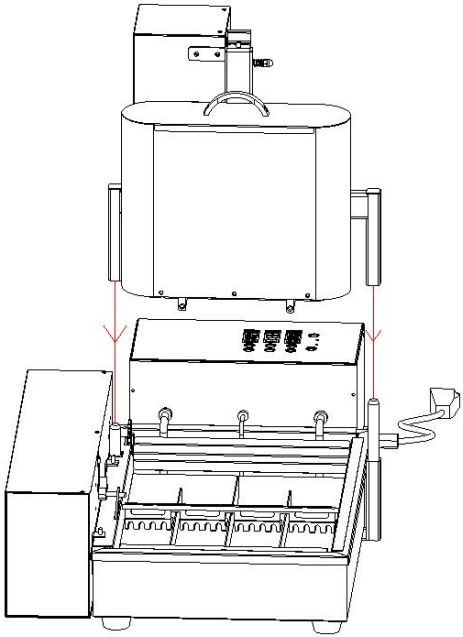


**composant cylindrique en matériau**

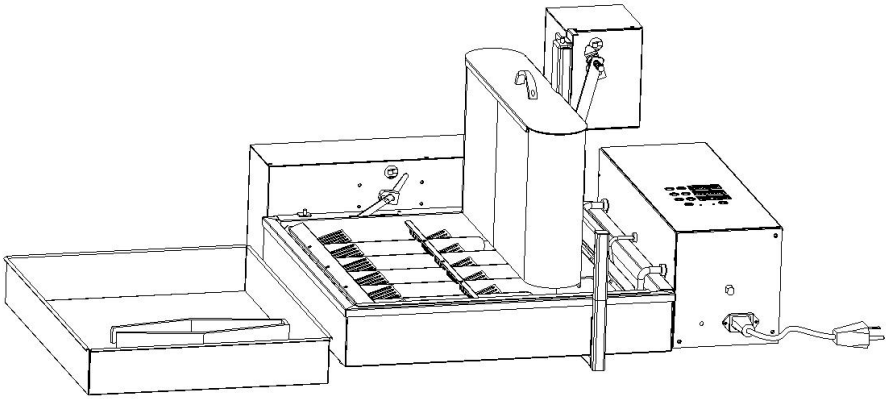


**Assiettes et pinces à aliments**

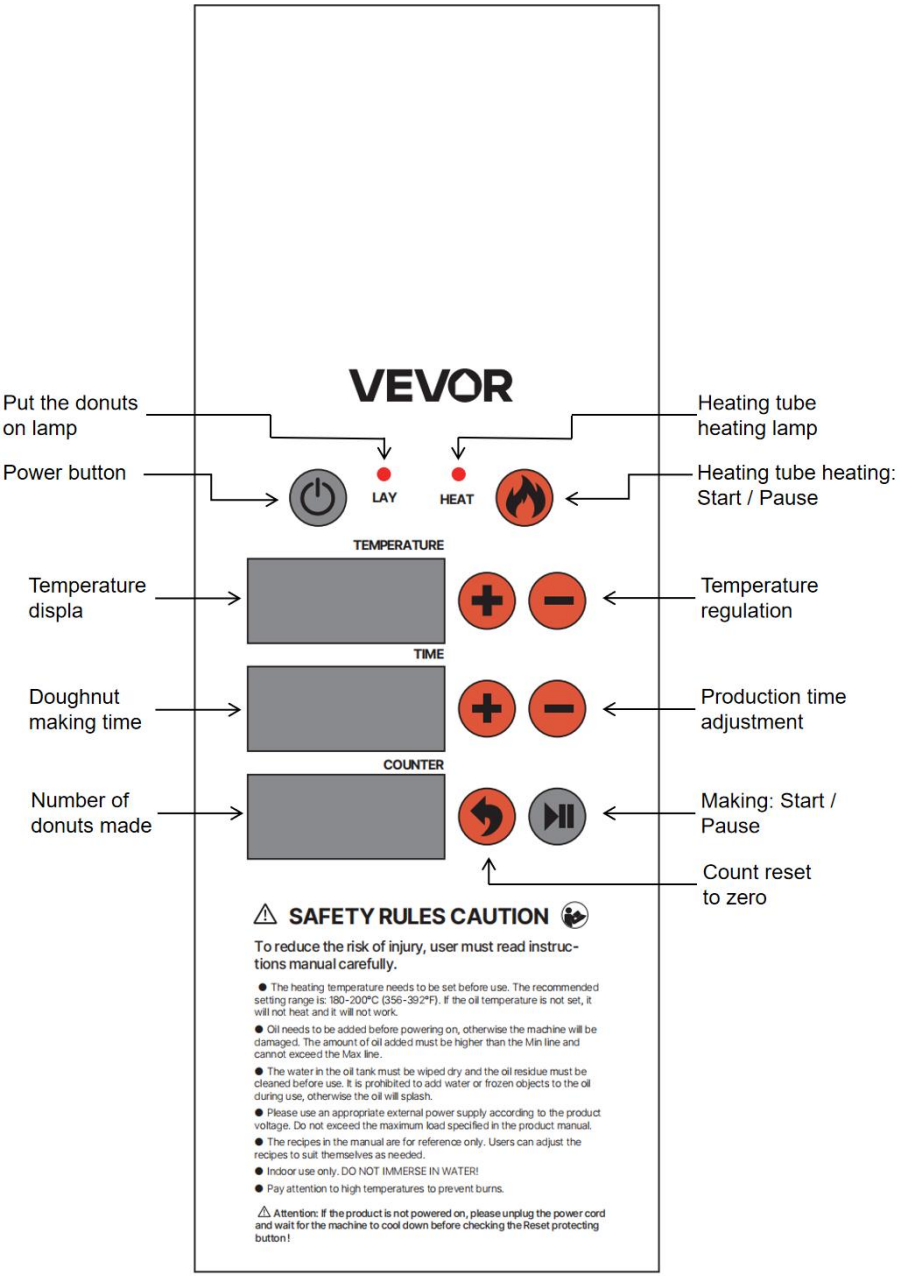
**ÉTAPE 2 : Alignez le cylindre de matériau à gauche et à droite avec la colonne de positionnement sur l'ensemble du cylindre hydraulique.**



**ÉTAPE 3 : Placez le plateau alimentaire et fixez-le derrière le produit.**



## OPERATION PANEL


VEVOR
Put the donuts on lamp
Power button
Heating tube heating lamp
Heating tube heating: Start / Pause
LAY
HEAT
TEMPERATURE
Temperature displa
Temperature regulation
TIME
Doughnut making time
Production time adjustment
COUNTER
Number of donuts made
Making: Start / Pause
Count reset to zero
SAFETY RULES CAUTION
To reduce the risk of injury, user must read instruc-tions manual carefully.
● The heating temperature needs to be set before use. The recommended setting range is: 180-200°C (356-392°F). If the oil temperature is not set, it will not heat and it will not work.
● Oil needs to be added before powering on, otherwise the machine will be damaged. The amount of oil added must be higher than the Min line and cannot exceed the Max line.
● The water in the oil tank must be wiped dry and the oil residue must be cleaned before use. It is prohibited to add water or frozen objects to the oil during use, otherwise the oil will splash.
● Please use an appropriate external power supply according to the product voltage. Do not exceed the maximum load specified in the product manual.
● The recipes in the manual are for reference only. Users can adjust the recipes to suit themselves as needed.
● Indoor use only. DO NOT IMMERSE IN WATER!
● Pay attention to high temperatures to prevent burns.
Attention: If the product is not powered on, please unplug the power cord and wait for the machine to cool down before checking the Reset protecting button!

## HOW TO USE

**Avertissement : Il est nécessaire de s'assurer que le produit est sec et exempt d'eau avant d'ajouter de l'huile, sinon le mélange d'huile et d'eau peut provoquer des blessures .**

**ATTENTION !** Avant la mise en marche, veuillez vous assurer que le niveau d'huile a été augmenté et qu'il se situe entre le repère MIN et le repère MAX . Un fonctionnement à sec peut endommager le produit .

● **Comment démarrer la machine**

3. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour le « SUR " position .
4. Cliquez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil ; après le démarrage, le numéro de version du logiciel s'affiche et, après quelques secondes, la machine entre en état de préparation .

● **Activer et désactiver le chauffage du tube chauffant**

3. Appuyez sur le bouton de chauffage du tube chauffant pour activer la fonction de chauffage. Le voyant de chauffage s'allumera et la température de l'huile s'affichera.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton de chauffage du tube chauffant pour désactiver la fonction de chauffage, et le voyant chauffant du tube chauffant s'éteindra.

● **Réglez la température de l'huile**

2. Cliquez sur Réglage de la température +/- pour définir la température souhaitée .

**Conseils :** Appuyez longuement sur +/- pour augmenter ou diminuer rapidement la température. En l'absence d'opération pendant 10 secondes, le système fonctionnera selon la température de consigne.

● **Définir le temps de préparation des beignets**

2. Cliquez sur Réglage du temps de production +/- pour ajuster la vitesse de production des beignets .

**Conseils :** Appuyez longuement sur +/- pour augmenter ou diminuer rapidement la vitesse. En l'absence d'opération pendant 10 secondes, le

système fonctionnera à la vitesse définie.

**● Commencez à faire frire**

Une fois l'huile à la température souhaitée atteinte et la pâte prête, appuyez sur le bouton marche/arrêt. L'appareil effectuera alors automatiquement le processus de friture suivant : arrêt du moteur d'agitation, rotation du moteur d'alimentation, redémarrage du moteur d'agitation, compte à rebours du temps de friture, rotation du moteur de retournement. Ces actions se répètent en boucle. À chaque cycle, le compteur s'incrémente. Le voyant d'alimentation s'allume pendant l'alimentation.

**● Fabrication : Démarrer / Pause**

S'il est nécessaire d'interrompre temporairement la production du produit pendant son fonctionnement, il suffit d'appuyer sur le bouton d'arrêt/démarrage temporaire pour que le produit cesse de fonctionner.
**Attention :** Lorsque le produit cesse de fonctionner, le système de chauffage du tube chauffant continuera de chauffer .

**● Effacer le compte**

Appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation du compteur à zéro.

**● Fermer**

Appuyez longuement sur le bouton Marche/Arrêt pour arrêter le fonctionnement et le chauffage du produit, et le mettre en mode veille .
**Attention : pour éteindre l’appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt.**

**● Restaurer les paramètres d'usine**

En mode veille, maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant la durée. + Appuyez simultanément sur le bouton et sur le bouton de minuterie pendant 3 secondes. Le système sera restauré à ses paramètres d'usine et tous les paramètres seront réinitialisés .

## OPERATING INSTRUCTIONS

Avant la première utilisation, retirez les supports publicitaires et l'emballage, et vérifiez que les plaques de cuisson sont propres et dépoussiérées. Si nécessaire, essuyez-les avec un chiffon humide. Essuyez ensuite l'excédent d'huile avec un essuie-tout absorbant. Lors de la première utilisation, il est possible que l' appareil dégage une légère fumée ou une odeur, ce qui est normal pour de nombreux produits et n'affecte en rien sa sécurité . Veuillez jeter tous les sacs en plastique avec précaution et les tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques .

1. Placez l'appareil sur une surface propre, sèche et plane, à proximité d'une prise de courant.
2. Branchez le cordon dans la prise murale.
3. Avant la mise en marche, veuillez vous assurer que le niveau d'huile a été augmenté et qu'il se situe au-dessus de la ligne MIN et en dessous de la ligne MAX .
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation jusqu'à la position « ON ». Cliquez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil.
5. Réglez la température de l'huile et la durée de cuisson des beignets.
6. Versez la pâte préparée.
7. Appuyez sur le bouton de préparation lorsque la température de l'huile atteint la température réglée.

**PRUDENCE: L'huile se dilate sous l'effet de la chaleur, ce qui augmente son niveau. Lors du premier remplissage, veuillez verser l'huile en dessous du repère minimum, la chauffer à la température souhaitée, puis vérifier que le niveau se situe entre les repères minimum et maximum. S'il dépasse le repère maximum, retirez-en la quantité nécessaire ; un niveau trop élevé pourrait rendre le retournement du beignet difficile.**

| | |
|---|---|
|  | ATTENTION ! Essuyez l’ eau présente dans le réservoir d’ huile et nettoyez les résidus d’ huile avant utilisation. Il est interdit d’ ajouter de l’ eau ou des objets congelés à l’ huile pendant son utilisation, sous peine de projections. |

## FORMULA

● **Formule en poudre prête à mélanger :**

Poudre spécifique pour beignets : Eau : Œuf : Huile alimentaire = 1 : 0,5 : 0,33 : 0,1

**MODÈLE : ZDT-4 / ZDT-4-EU**

La capacité du cylindre de matériau est d'environ 3 litres.

Par exemple : 2 000 g de poudre à beignets + 1 000 g d'eau + 660 g d'œufs + 2 00 g d'huile de cuisson (4,4 lb de poudre à beignets + 2,2 lb d'eau + 1,45 lb d'œufs + 0,44 lb d'huile de cuisson )

**MODÈLE : ZDT-6 / ZDT-6-EU**

La capacité du cylindre de matériau est d'environ 4,5 L.

Par exemple : 3000 g de poudre à beignets + 1500 g d’eau + 990 g d’œufs + 300 g d’huile de cuisson (6,6 lb de poudre à beignets + 3,3 lb d’eau + 2,2 lb d’œufs + 0,66 lb d’huile de cuisson )

La viscosité est d'environ 87,52 mPa • s (après que la pâte ait adhéré à la main, elle présente une bonne extensibilité lors de la chute et ne tombe pas trop rapidement).

**REMARQUES :** Les proportions indiquées sont basées sur des données expérimentales obtenues à une température ambiante de 20 ° C (68 °F ) et une humidité relative comprise entre 40 % et 60 %. En cas de variation de température ou d’humidité, veuillez ajuster la quantité d’eau et laisser

fermenter.

**REMARQUES : La formule fournie est indicative. Elle peut varier selon les marques de farine et la quantité d’ eau influe sur la texture des beignets. À tester.**

## TIPS & HINTSIONS

6. Après avoir ajusté la poudre de fond, veuillez laisser la pâte fermenter pendant **30 minutes à 1 heure** , puis ajoutez-la au récipient de préparation pour un meilleur effet de moulage.
7. Lors de l'ajout de nouveau matériau dans le seau, veuillez le laisser reposer dans le seau pendant 5 à 10 minutes afin que le matériau soit uniformément réparti sur le moule de décharge.
8. Lors de l'ajout de nouveaux ingrédients dans le seau de matériau, veuillez nettoyer l'orifice de vidange situé au fond du seau, puis appliquer une quantité appropriée d'huile de cuisson pour obtenir un meilleur résultat de moulage .
9. La température d'huile recommandée est de 200 ℃ (392 ℉ ).
10. Il faut utiliser un batteur électrique, car le mélange manuel peut entraîner un mélange inégal de la farine et l'empêcher de se former .

## CLEANING AND MAINTENANCE

2. Une fois que vous avez terminé d' utiliser l'appareil, retirez la prise de l'appareil électrique. Sortie. Le produit et l'huile ne peuvent être nettoyés qu'après refroidissement .
2. Si l'utilisateur souhaite verser l'huile hors de la casserole, il doit le faire une fois que la température de l'huile est revenue à la normale.
3. L'utilisateur doit nettoyer régulièrement les résidus d'huile et les saletés présents sur le tube chauffant électrique.
4. Pour l'extérieur, essuyez avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de nettoyant abrasif ni de tampon à récurer.
5. Toute autre intervention doit être effectuée par un représentant du service après-vente agréé.

6. Ne pas rincer le produit directement à l'eau.

**PRUDENCE:**

**1. Jamais immerger le cordon, Branchez ou immergez l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.**

**2. Afin d'éviter tout risque lié à une réinitialisation accidentelle du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par une source d'alimentation externe. dispositif de commutation, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement allumé et éteint par le service public.**

## STORAGE

3. Débranchez toujours la machine avant de la ranger.
4. Assurez-vous toujours que la machine est froide et sèche avant de passer la corde.

## ERROR CODE

| Code | Description du défaut | Traitement |
|---|---|---|
| ER1 | Capteur de température anormale | Vérifiez si le capteur de température du bloc-cylindres correspondant est desserré et remplacez-le si nécessaire. |
| ER2 | anomalie de surchauffe | Vérifiez si les composants chauffants du cylindre correspondant sont frittés et remplacez le relais statique si nécessaire. |
| ER3 | Tube chauffant anormal | Vérifiez si le tube chauffant du cylindre correspondant est vieilli ou défectueux, et remplacez-le si nécessaire. |
| ER4 | Prévenir les feux à sec anormaux | Vérifiez si le capteur de niveau d'eau est bloqué ou défectueux, et remplacez-le si |

| | | |
|---|---|---|
| | | nécessaire. |
| ER5A | Exception de réinitialisation | Vérifiez si l'interrupteur de réinitialisation du moteur à vagues est desserré ou défectueux. |
| ER5B | Exception de réinitialisation | Remplacez l'interrupteur de réinitialisation du moteur à vagues si nécessaire. |
| ER5C | Exception de réinitialisation | Vérifiez si l'interrupteur de réinitialisation du moteur de basculement est desserré ou défectueux. |
| ER6 | Capteur de niveau d'huile anormal | Remplacez l'interrupteur de réinitialisation du moteur de basculement si nécessaire. |



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

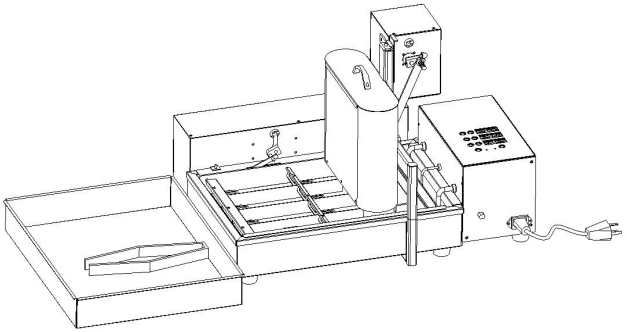
# KOMMERZIELLE DONUTS HERSTELLUNGSMASCHINE

**MODELL: ZDT-4 / ZDT-4-EU / ZDT-6 / ZDT-6-EU**

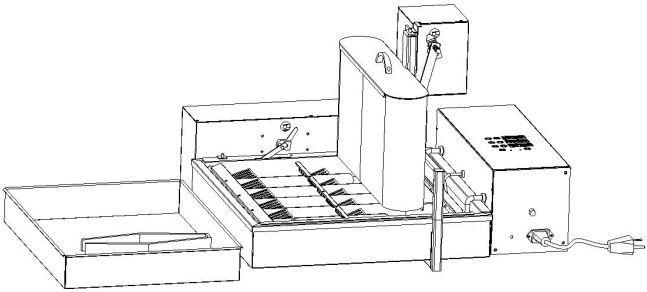
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

# COMMERCIAL DONUTS MAKING MACHINE

**MODELL: ZDT-4 / ZDT-4-EU**



**MODELL: ZDT-6 / ZDT-6-EU**



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

| | |
|---|---|
|  | Warnung – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. |
|  | Achten Sie auf hohe Temperaturen, um Verbrennungen zu vermeiden. |
|  | **KORREKTE ENTSORGUNG**<br>Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union separat entsorgt werden muss. Dies gilt für das Produkt und sämtliches Zubehör, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist. Produkte dieser Art dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. |
| CE<br>UK<br>CA | Compliance ist eine Sicherheitszertifizierung nach EU- und UK-Standard. |
| **WARN UNG !** | FÜR DEN INNENBEREICH . |
|  | **WARNUNG !** Der Öltank muss vor Gebrauch vollständig trocken gewischt und von Ölresten befreit werden. Es ist verboten, während des Gebrauchs Wasser oder gefrorene Gegenstände in das Öl zu geben, da es sonst zu Ölspritzern kommt. |

## IMPORTANT SAFEGUARD

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt verwenden. Um eine korrekte Bedienung des Geräts zu gewährleisten, lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise und -regeln auf dieser Seite, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten. Dieses Handbuch enthält Sicherheitswarnungen, Vorsichtsmaßnahmen sowie Hinweise zur Bedienung, Wartung und Reinigung. Die hier aufgeführten Warnungen und Anweisungen können nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen abdecken. Vorsicht und gesunder Menschenverstand sind bei diesem Produkt nicht selbstverständlich, da die Nutzung den hier beschriebenen Regeln entspricht. Bitte konsultieren Sie einen Arzt, bevor Sie mit einem Trainingsprogramm beginnen oder das Gerät für anstrengende Ausdaueraktivitäten nutzen.

**Bitte lesen Sie ALLE Anweisungen, bevor Sie Ihr Gerät benutzen .**

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung in Ihrer Steckdose mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
2. Kinder, Jugendliche und Haustiere dürfen sich der Maschine nicht nähern oder sie berühren.
3. Berühren Sie die heiße Oberfläche nicht direkt mit den Händen. Benutzen Sie zum Bedienen immer den Griff oder den Knopf.
4. Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
5. Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
6. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird und vor der Reinigung. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile einbauen oder entfernen und bevor Sie es reinigen.
7. Die heißen Teile vor der Inbetriebnahme und Reinigung abkühlen lassen .
8. Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker, bei

Fehlfunktionen oder mechanischen Schäden. Senden Sie es zur Überprüfung und Reparatur an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter (nur Techniker dürfen das Gerät öffnen).
9. Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht vom Hersteller bereitgestellt oder empfohlen werden, kann zu Verletzungen führen.
10. Wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Stecker, reinigen Sie sie, decken Sie sie ab und lagern Sie sie an einem trockenen und sicheren Ort.
11. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tisch- oder Arbeitsplattenkante hängen und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
12. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von Heißluftgeräten, elektrischen Kochfeldern oder Heizgeräten.
13. Schalten Sie vor dem Einstecken immer den Strom an der Steckdose aus. Stecker herausziehen. Halten Sie den Stecker fest, anstatt am Kabel zu ziehen.
1 4 . Dieses Gerät darf nur für den angegebenen Zweck verwendet werden. Nicht im Freien verwenden.
1 5 . **Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.** Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
1 6 . **NICHT MIT SCHEUERMITTELN REINIGEN** .
1 7 . Vergewissern Sie sich stets, dass dieses Gerät an eine geerdete Steckdose mit der entsprechenden Stromversorgung angeschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Wandsteckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Falls nicht, müssen Sie eine geerdete Steckdose installieren. Die Arbeiten dürfen nur von einem zertifizierten Elektriker durchgeführt werden, der über die erforderlichen Qualifikationen verfügt, um die örtlichen Sicherheits- und Elektrovorschriften zu erfüllen.
18 . Stellen Sie sicher, dass die verwendete Steckdose, der Stecker und das Kabel in einwandfreiem Zustand sind. Funktionszustand. Beschädigte Bauteile sollten von einem zertifizierten Elektriker repariert werden, der die örtlichen Sicherheits- und Elektrovorschriften einhalten kann. Wenn Ihr Netzkabel ordnungsgemäß funktioniert, halten Sie es von Wasser fern und Vermeiden Sie, dass es über Teppiche oder Heizgeräte läuft.

19 . Vermeiden Sie die Verwendung in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen, Stäuben oder anderen explosionsgefährlichen Stoffen.
20 . Bewegen Sie die Maschine nicht vor dem Abkühlen und während des Aufheizens.
2 1 . Betreiben Sie das Gerät nicht in einer Gerätegarage oder unter einer Wand. Schrank. Ziehen Sie beim Aufbewahren des Geräts in einer Garage immer den Netzstecker. Andernfalls besteht Brandgefahr, insbesondere wenn das Gerät die Garagenwand berührt oder die Tür beim Schließen dagegen schlägt.
2 2 . Anschluss Typ Y: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden. um eine Gefahr zu vermeiden.
2 3 . Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
2 4 . Bei der Anwendung sollte der **Ölstand im Öltopf über die Hälfte steigen. DIE OBERSTE LINIE NICHT ÜBERSCHREITEN. WÄHREND DES BETRIEBES AUF ÖLSPRITZEN ACHTEN.**
25. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Haustiere sollten vom Produkt ferngehalten werden.

## PARAMETER

| MODELL | Region | Stromspannung | Eingangsleistung | Steckertyp |
|---|---|---|---|---|
| ZDT-4 | amerikanisch | 1750 W | Wechselstrom 120 V, 60 Hz | Amerikanischer Stecker |
| ZDT-4 -EU | europäisch | 2000 W | Wechselstrom 220–240 V, 50 Hz | Europäischer Stecker |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ZDT- 6 | amerikanisch | 1750 W | Wechselstrom 120 V, 60 Hz | Amerikanischer Stecker |
| ZDT- 6-EU | europäisch | 2000 W | Wechselstrom 220–240 V, 50 Hz | Europäischer Stecker |

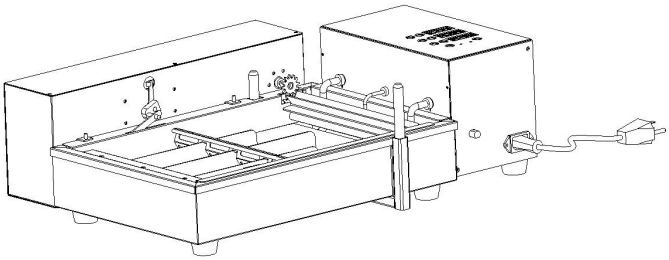
**Aufmerksamkeit:**

9. Die für dieses Gerät verwendete Spannung muss mit der Versorgungsspannung übereinstimmen.
10. Der Benutzer muss es in der Nähe des Netzschalters und der Sicherung installieren.
11. Die Erdungsschraube des Geräts verwendet einen Kupferdraht von mindestens 2,5 mm² und erfüllt die Sicherheitsanforderungen sowie eine zuverlässige Erdung .
12. **Wenn das Produkt nicht eingeschaltet ist, ziehen Sie bitte das Netzkabel ab und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie die Reset-Schutztaste überprüfen!**

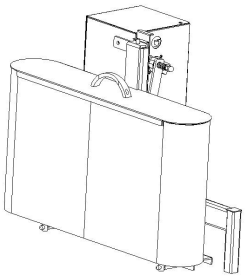
## PRODUCT INSTALLATION

**ACHTUNG !** Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einer ebenen und stabilen Unterlage platziert wird .
**AUFMERKSAMKEIT!** Vor jedem Gebrauch muss das Produkt auf festen Sitz überprüft und die Schrauben müssen fest angezogen werden .
**AUFMERKSAMKEIT! Die Installation der vier Modelle ist identisch .**

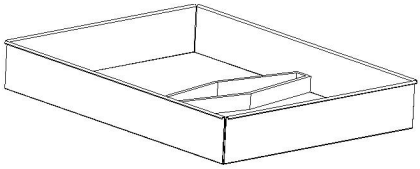
**SCHRITT 1: Platzieren Sie die Komponenten auf einer sicheren und freien, ebenen Fläche.**



**Zylinderbaugruppe**

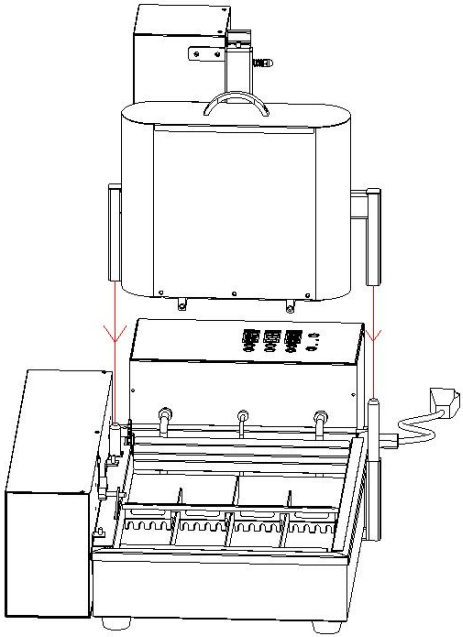


**Werkstoff Zylinderkomponente**

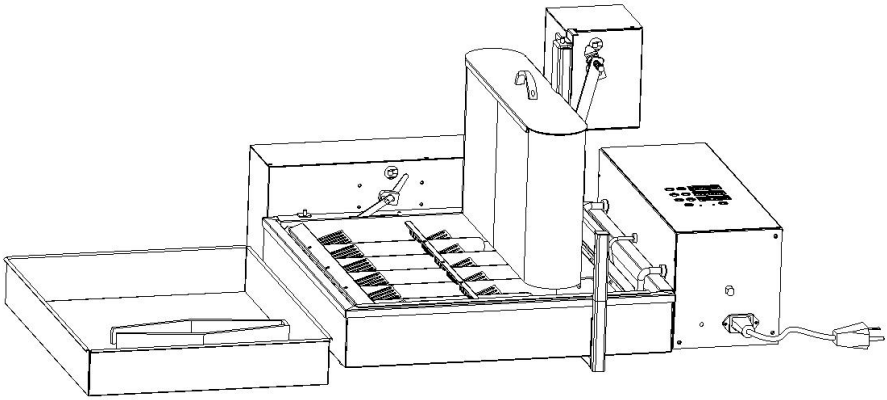


**Teller und Lebensmittelklammern**

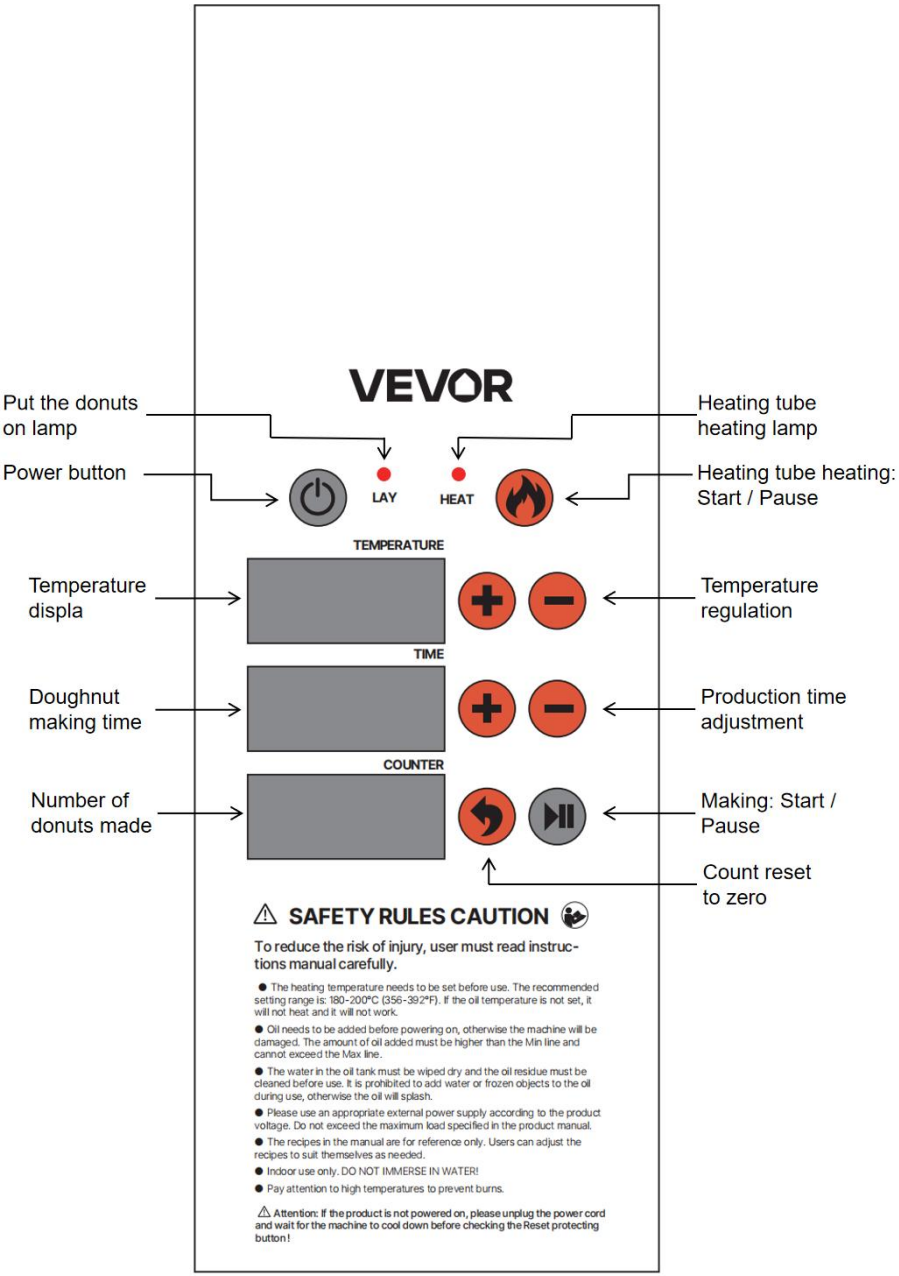
**SCHRITT 2: Richten Sie den Materialzylinder links und rechts an der Positionierungssäule der Ölzylinderbaugruppe aus.**



**SCHRITT 3: Platzieren Sie die Lebensmittelschale und den Clip hinter dem Produkt.**



# OPERATION PANEL



## HOW TO USE

**Warnung : Vor dem Hinzufügen von Öl muss sichergestellt werden, dass das Produkt trocken und frei von Wasser ist, da die Mischung aus Öl und Wasser sonst zu Verletzungen führen kann .**
**ACHTUNG !** Vor dem Einschalten bitte sicherstellen, dass ausreichend Öl nachgefüllt wurde und der Ölstand über der MIN- Markierung und unter der MAX- Markierung liegt. Trockenlauf kann zu Produktschäden führen .

● **Wie man die Maschine startet**

5. Drücken Sie den Netzschalter auf „ AN „Position “

6. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten; nach dem Hochfahren wird die Softwareversionsnummer angezeigt, und nach einigen Sekunden wechselt das Gerät in den Vorbereitungsmodus .

● **Heizrohrheizung aktivieren und deaktivieren**

5. Drücken Sie den Heizknopf am Heizrohr, um die Heizfunktion zu aktivieren. Die Heizleuchte am Heizrohr leuchtet auf, und die Temperaturanzeige zeigt die aktuelle Öltemperatur an.
6. Drücken Sie den Heizknopf am Heizrohr erneut, um die Heizfunktion auszuschalten. Die Heizlampe am Heizrohr erlischt daraufhin.

● **Stellen Sie die Öltemperatur ein.**

3. Klicken Sie auf Temperaturregelung+/-, um die gewünschte Temperatur einzustellen .
**Hinweis:** Durch langes Drücken von +/- können Sie die Temperatur schnell erhöhen oder verringern. Erfolgt innerhalb von 10 Sekunden keine Eingabe, arbeitet das System mit der eingestellten Temperatur.

● **Zeit zum Donutbacken einstellen**

3. Klicken Sie auf Produktionszeitanpassung+/-, um die Geschwindigkeit der Donut-Produktion anzupassen .
**Tipp:** Durch langes Drücken von +/- können Sie die Geschwindigkeit schnell erhöhen oder verringern. Erfolgt innerhalb von 10 Sekunden keine

Eingabe, wird die Geschwindigkeit automatisch auf den eingestellten Wert angepasst.

● **Beginnen Sie mit dem Braten.**
Sobald die Öltemperatur die eingestellte Temperatur erreicht hat und der Teig fertig ist, drücken Sie die Start-Stopp-Taste. Das Gerät führt den gesamten Frittiervorgang automatisch nach folgenden Schritten durch: Wellenmotor stoppen – Zuführmotor einmal drehen – Wellenmotor starten – Frittierzeit herunterzählen – Wendemotor einmal drehen. Diese Schritte wiederholen sich. Nach jedem abgeschlossenen Zyklus wird die Anzahl der Schritte erhöht. Die Zuführanzeige leuchtet auf, sobald der Teig zugeführt wird.

● **Herstellung : Start / Pause**
Sollte es erforderlich sein, die Produktproduktion während des Betriebs vorübergehend zu unterbrechen, drücken Sie einfach die Taste für den temporären Start/Stopp, und das Produkt wird gestoppt.
**Achtung:** Wenn das Produkt nicht mehr funktioniert, heizt sich das Heizsystem des Heizrohrs weiter auf .

● **Zähler löschen**
Taste „Zähler auf Null zurücksetzen“ lange drücken

● **Abschalten**
Durch langes Drücken des Netzschalters wird der Betrieb und die Erwärmung des Produkts gestoppt und der Standby-Modus aktiviert .
**Hinweis: Wenn Sie das Produkt ausschalten möchten, müssen Sie den Netzschalter drücken.**

● **Werkseinstellungen wiederherstellen**
Im Standby-Modus die Start-Stopp-Taste gedrückt halten, Zeit + Drücken Sie gleichzeitig die Taste und die Zeittaste für 3 Sekunden. Das System wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und alle Parameter werden zurückgesetzt .

## OPERATING INSTRUCTIONS

Entfernen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts sämtliches Werbematerial und Verpackungsmaterialien und vergewissern Sie sich, dass die Kochplatten sauber und staubfrei sind. Wischen Sie sie gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch ab. Legen Sie ein saugfähiges Küchentuch darüber und entfernen Sie überschüssiges Öl. Beim ersten Erhitzen kann das Gerät eine leichte Rauchentwicklung oder einen leichten Geruch abgeben. Dies ist bei vielen Produkten normal und beeinträchtigt die Sicherheit nicht . Bitte entsorgen Sie alle Plastiktüten sorgfältig und halten Sie sie von Kindern und Haustieren fern .

1. Stellen Sie das Gerät auf eine saubere, trockene und ebene Fläche in der Nähe einer Steckdose.
2. Stecken Sie das Kabel in die Steckdose.
3. Bitte stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass der Ölstand erhöht wurde und sich über der MIN- Linie und unter der MAX- Linie befindet .
4. Drücken Sie den Netzschalter in die Position „EIN“. Klicken Sie auf den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.
5. Öltemperatur und Zubereitungszeit für Donuts einstellen.
6. Den vorbereiteten Teig hineingeben.
7. Drücken Sie die Taste „Herstellung “, wenn die Öltemperatur die eingestellte Temperatur erreicht hat.

**VORSICHT: Da sich Öl beim Erhitzen ausdehnt, steigt der Ölstand. Beim ersten Befüllen füllen Sie bitte Öl bis unter die Min-Markierung ein, erhitzen Sie es auf die eingestellte Temperatur und prüfen Sie, ob der Ölstand zwischen der Min- und der Max-Markierung liegt. Liegt er über der Max-Markierung, entnehmen Sie bitte eine angemessene Menge Öl, da sich der Donut sonst möglicherweise nicht wenden lässt.**

| | |
|---|---|
|  | WARNUNG ! Der Öltank muss vor Gebrauch vollständig trocken gewischt und von Ölresten befreit werden. Es ist verboten, während des Gebrauchs Wasser oder gefrorene Gegenstände in das Öl zu geben, da es sonst zu Ölspritzern kommt. |

## FORMULA

● **Fertigmischung in Pulverformel :**

Donut-spezifisches Pulver: Wasser: Ei: Speiseöl=1:0,5:0,33:0,1

**MODELL: ZDT-4 / ZDT-4-EU**

Das Fassungsvermögen des Materialzylinders beträgt etwa 3 Liter.
Zum Beispiel: 2000 g Donutpulver + 1000 g Wasser + 660 g Eier + 200 g Speiseöl (4,4 lb Donutpulver + 2,2 lb Wasser + 1,45 lb Eier + 0,44 lb Speiseöl )

**MODELL: ZDT-6 / ZDT-6-EU**

Das Fassungsvermögen des Materialzylinders beträgt etwa 4,5 Liter.
Zum Beispiel: 3000 g Donutpulver + 1500 g Wasser + 990 g Eier + 300 g Speiseöl (6,6 lb Donutpulver + 3,3 lb Wasser + 2,2 lb Eier + 0,66 lb Speiseöl )

Die Viskosität beträgt etwa 87,52 mPa S (Nachdem der Teig an der Hand klebt, ist er beim Fallen gut dehnbar und fällt nicht zu schnell herunter).
**HINWEIS:** Das Mischungsverhältnis basiert auf experimentellen Daten bei einer Raumtemperatur von 20 ° C und einer Luftfeuchtigkeit zwischen

40 % und 60 %. Bei Änderungen der Temperatur und Luftfeuchtigkeit

passen Sie bitte das Wasserverhältnis an und lassen Sie die Mischung die erforderliche Gärzeit einhalten.

**HINWEIS: Die angegebene Formel ist nur ein Richtwert. Die Rezeptur variiert je nach Mehlsorte, und das Wasserverhältnis kann die Form der Donuts beeinflussen. Probieren Sie es einfach aus.**

## TIPS & HINTSIONS

11. Nach dem Anpassen des Backpulvers lassen Sie den Teig bitte **30 Minuten bis 1 Stunde fermentieren** und geben Sie ihn dann in den Materialbehälter, um einen besseren Formeffekt zu erzielen.
12. Bitte lassen Sie das neu eingefüllte Material 5-10 Minuten im Materialbehälter ruhen, bis es sich gleichmäßig auf der Auslaufform verteilt hat.
13. Beim Hinzufügen neuer Zutaten zum Materialeimer reinigen Sie bitte die Auslassöffnung am Boden des Eimers und bestreichen Sie ihn anschließend mit einer angemessenen Menge Speiseöl, um einen besseren Formeffekt zu erzielen .
14. Die empfohlene Öltemperatur beträgt 200 ℃ (392 ℉ ).
15. Es muss ein elektrischer Mixer verwendet werden, da manuelles Mischen zu einer ungleichmäßigen Vermischung des Mehls führen und die Bildung eines Teigs verhindern kann .

## CLEANING AND MAINTENANCE

3. Sobald Sie das Gerät nicht mehr benötigen , ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auslass. Produkt und Öl können erst nach dem Abkühlen entfernt werden .
2. Wenn der Benutzer Öl aus dem Topf gießen möchte, sollte er dies erst tun, nachdem die Temperatur des Öls auf Normaltemperatur gesunken ist.
3. Der Benutzer sollte Ölrückstände und Schmutz auf dem elektrischen Heizrohr regelmäßig entfernen.
4. Die Außenseite mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Niemals Scheuermittel oder raue Schwämme verwenden.
5. Alle weiteren Servicearbeiten sollten von einem autorisierten Servicemitarbeiter durchgeführt werden.
6. Spülen Sie das Produkt nicht direkt mit Wasser ab.

**VORSICHT:**

**1. Niemals Eintauchkabel, Stecker oder Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.**
**2. Um Gefahren durch versehentliches Zurücksetzen des Thermoschutzschalters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht an eine externe Stromversorgung angeschlossen werden. ein Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, oder das an einen Stromkreis angeschlossen ist, der wird regelmäßig vom Energieversorger ein- und ausgeschaltet.**

## STORAGE

5. Vor der Lagerung muss das Gerät immer vom Stromnetz getrennt werden.
6. der Maschine ist stets darauf zu achten, dass diese abgekühlt und trocken ist.

## ERROR CODE

| Code | Fehlerbeschreibung | Behandlung |
|---|---|---|
| ER1 | Sensor für anormale Temperatur | Prüfen Sie, ob der Temperatursensor des entsprechenden Zylinderblocks locker ist, und tauschen Sie ihn gegebenenfalls aus. |
| ER2 | Übertemperaturanomalie | Prüfen Sie, ob die entsprechenden Zylinderheizkomponenten gesintert sind, und tauschen Sie das Halbleiterrelais gegebenenfalls aus. |
| ER3 | Anomale Heizröhre | Prüfen Sie, ob das entsprechende Heizrohr des Zylinders gealtert oder defekt ist, und tauschen Sie es gegebenenfalls aus. |
| ER4 | Unnatürliches Trockenbrennen | Prüfen Sie, ob der Wasserstandsschalter klemmt oder defekt ist, und tauschen Sie |

| | | |
|---|---|---|
| | verhindern | ihn gegebenenfalls aus. |
| ER5A | Ausnahme zurücksetzen | Prüfen Sie, ob der Rückstellschalter des Wellenmotors locker oder defekt ist. |
| ER5B | Ausnahme zurücksetzen | Ersetzen Sie gegebenenfalls den Rückstellschalter des Wellenmotors. |
| ER5C | Ausnahme zurücksetzen | Prüfen Sie, ob der Rückstellschalter des Kippmotors locker oder defekt ist. |
| ER6 | Sensor für abnormalen Ölstand | Ersetzen Sie gegebenenfalls den Rückstellschalter des Kippmotors. |



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

# CIAMBELLE COMMERCIALI

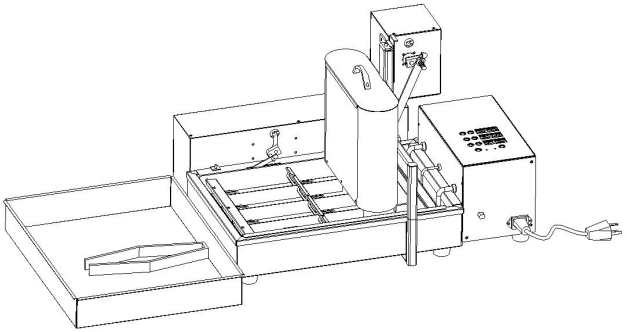
# MACCHINA PER FARE

**MODELLO: ZDT-4 / ZDT-4-EU / ZDT-6 / ZDT-6-EU**

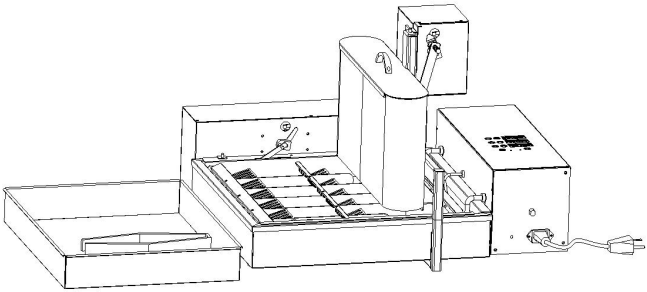
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

# COMMERCIAL DONUTS MAKING MACHINE

**MODELLO: ZDT-4 / ZDT-4-EU**



**MODELLO: ZDT-6 / ZDT-6-EU**



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di non informarvi più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

| | |
|---|---|
|  | Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni. |
|  | Prestare attenzione alle alte temperature per evitare ustioni. |
|  | **SMALTIMENTO CORRETTO**<br>Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata nell'Unione Europea. Questo vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. |
| CE<br>UK<br>CA | La conformità è una certificazione di sicurezza CE e del Regno Unito. |
| **AVVE RTIME NTO !** | SOLO PER USO INTERNO . |
|  | **ATTENZIONE !** L'acqua nel serbatoio dell'olio deve essere asciugata e i residui di olio devono essere puliti prima dell'uso. È vietato aggiungere acqua o oggetti congelati all'olio durante l'uso, altrimenti l'olio schizzerà. |

## IMPORTANT SAFEGUARD

Grazie per aver utilizzato questo prodotto. Per assicurarti di poter utilizzare correttamente la macchina, leggi attentamente queste istruzioni prima di utilizzarla e conservale per riferimento futuro. Leggi attentamente le precauzioni e le norme di sicurezza riportate in questa pagina per garantirne un utilizzo sicuro. Questo manuale descrive le avvertenze di sicurezza, le precauzioni, il funzionamento, la manutenzione e la pulizia. Le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale non possono coprire tutte le possibili condizioni e situazioni che potrebbero verificarsi. Attenzione e buon senso non sono intrinseci a questo prodotto, poiché gli utenti saranno conformi a queste norme. Consulta un medico prima di iniziare un programma di allenamento o di intraprendere attività di resistenza intensa con il dispositivo.

**Si prega di leggere TUTTE le istruzioni prima di utilizzare la macchina .**

1. Assicuratevi che la tensione della presa di corrente corrisponda a quella indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.
2. Non permettere ai bambini, ai minorenni e agli animali domestici di avvicinarsi o toccare la macchina.
3. Non toccare direttamente la superficie calda con le mani. Utilizzare sempre la maniglia o la manopola per azionare l'apparecchio.
4. Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
5. Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
6. Scollegare la macchina dalla presa di corrente quando non è in uso e prima di pulirla. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di installare o rimuovere componenti e prima di pulirlo.
7. Lasciare raffreddare le parti CALDE prima dell'uso e della pulizia .
8. Non utilizzare il dispositivo in caso di cavo o spina danneggiati, malfunzionamento o danni meccanici. Inviarlo al centro di assistenza autorizzato più vicino per l'ispezione e la riparazione (l'unità deve essere

aperta SOLO da tecnici specializzati).
9. L'utilizzo di accessori o dispositivi non forniti o consigliati dal produttore può causare lesioni.
10. Se si prevede di non utilizzare la macchina per un lungo periodo, scollegarla, pulirla, coprirla e riporla in un luogo asciutto e sicuro.
11. Non lasciare il cavo di alimentazione penzolare dal bordo del tavolo o del bancone e non farlo entrare in contatto con superfici calde.
12. Non posizionare l'unità sopra o vicino a fonti di aria calda, fornelli elettrici o stufe.
13. Spegnere sempre la presa di corrente prima di collegare o staccare la spina. Tenere la spina invece di tirare il cavo.
1 4 . Non utilizzare questa unità per scopi diversi da quelli indicati. Non utilizzarlo all'aperto.
1 5 . **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** Non lasciarlo mai incustodito durante l'uso.
1 6 . **NON PULIRLO CON MATERIALE ABRASIVO** .
1 7 . Verificare sempre che la macchina sia collegata a una presa di corrente con messa a terra e con un'alimentazione elettrica adeguata. Assicurarsi che la presa a muro utilizzata sia correttamente messa a terra. In caso contrario, è necessario installare una presa di corrente con messa a terra. Far lavori eseguiti solo da un elettricista certificato, adeguatamente qualificato e conforme alle normative locali in materia di sicurezza ed elettricità.
18 . Assicurarsi che la presa di corrente, la spina e il cavo utilizzati siano in buone condizioni condizioni di lavoro. I componenti danneggiati devono essere riparati da un elettricista certificato, qualificato e conforme alle normative locali sulla sicurezza e sull'elettricità. Anche se il cavo di alimentazione funziona correttamente, tenerlo lontano dall'acqua e evitare di farlo passare su tappeti o apparecchi di riscaldamento.
19 . Evitare di utilizzarlo in presenza di liquidi infiammabili, gas, polvere o altre situazioni esplosive.
20 . Non spostare la macchina prima del raffreddamento e durante il riscaldamento
2 1 . Non utilizzare la macchina in un garage per elettrodomestici o sotto

un muro Mobiletto. Scollegare sempre l'unità dalla presa elettrica quando la si ripone in un garage. In caso contrario, si potrebbe verificare un rischio di incendio, soprattutto se la macchina tocca la parete del garage o se la porta la tocca durante la chiusura.

2 2 . Attacco tipo Y: se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile per evitare un pericolo.

2 3 . I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

2 4 . Quando l'utente lo utilizza, deve tenere **l'olio sopra la metà del contenitore dell'olio e dell'olio NON SUPERARE LA LINEA PIÙ ALTA. FARE ATTENZIONE AGLI SCHIZZI D'OLIO DURANTE IL FUNZIONAMENTO.**

25. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio da soli. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Gli animali domestici devono stare lontani dal prodotto.

## PARAMETER

| MODELLO | Regione | Voltaggio | Potenza in ingresso | Tipo di spina |
|---|---|---|---|---|
| ZDT-4 | americano | 1750 W | AC120V 60Hz | SPINA americana |
| ZDT-4 -UE | europeo | 2000 W | AC220-240V 50Hz | SPINA europea |
| ZDT- 6 | americano | 1750 W | AC120V 60Hz | SPINA americana |
| ZDT- 6-EU | europeo | 2000 W | AC220-240V 50Hz | SPINA europea |

**Attenzione:**

13. La tensione utilizzata per questo dispositivo deve essere la stessa della tensione di alimentazione.
14. Gli utenti devono installarlo vicino all'interruttore di alimentazione e al fusibile.
15. Il bullone di messa a terra dell'apparecchiatura viene fissato con un filo di rame di almeno 2,5 mm² e soddisfa i requisiti di sicurezza e di messa a terra affidabile .
16. **Se il prodotto non è acceso, scollegare il cavo di alimentazione e attendere che la macchina si raffreddi prima di controllare il pulsante di protezione Reset!**

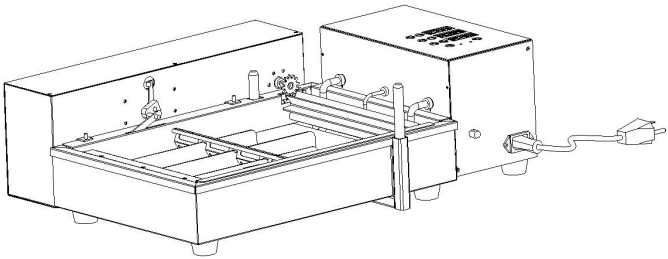
## PRODUCT INSTALLATION

**ATTENZIONE !** Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una piattaforma orizzontale e robusta .

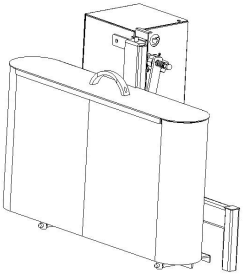
**ATTENZIONE!** Prima di ogni utilizzo, controllare che il prodotto non sia allentato e che le viti siano ben strette .

**ATTENZIONE! L'installazione dei quattro modelli è la stessa .**

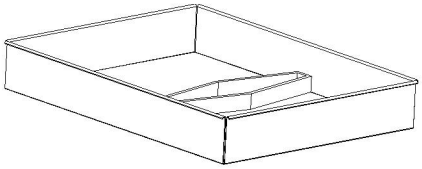
**FASE 1: Posizionare i componenti su una superficie orizzontale sicura e aperta.**



**Gruppo cilindro**

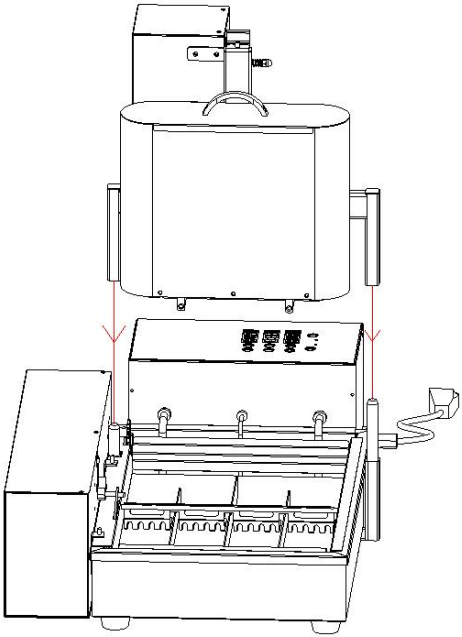


**Componente del cilindro del materiale**

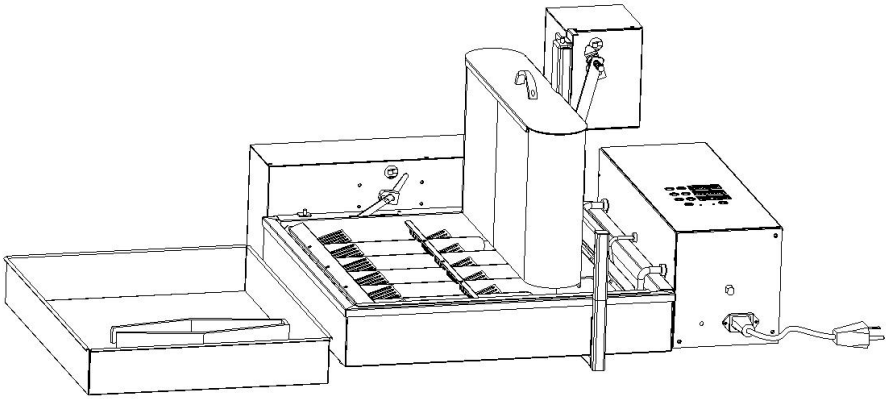


**Piatti e mollette per alimenti**

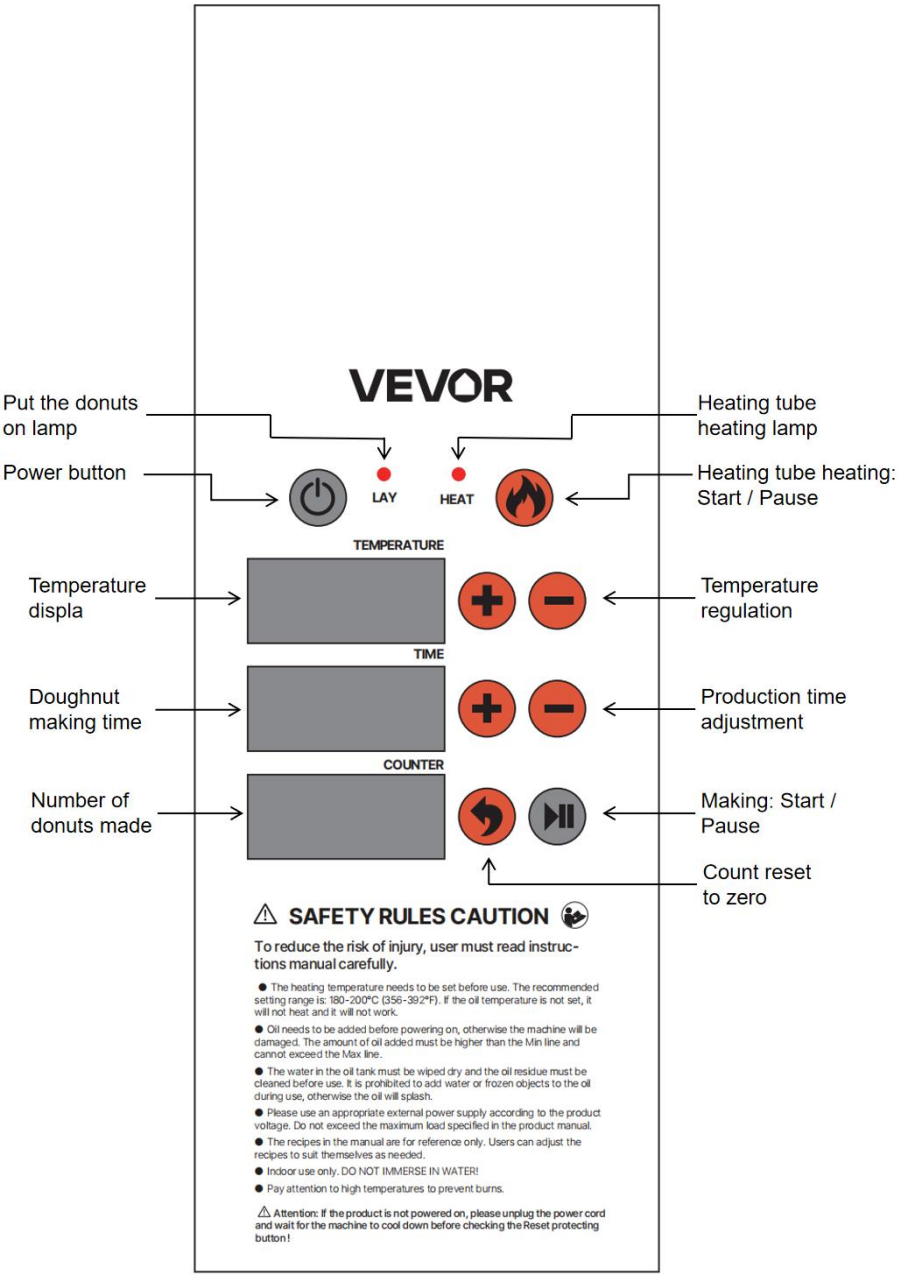
**FASE 2: Allineare il cilindro del materiale a sinistra e a destra con la colonna di posizionamento sul gruppo cilindro dell'olio.**



**FASE 3: Posizionare il vassoio per alimenti e la clip dietro il prodotto.**



## OPERATION PANEL


VEVOR
Put the donuts on lamp
Power button
Heating tube heating lamp
Heating tube heating: Start / Pause
LAY
HEAT
TEMPERATURE
Temperature displa
Temperature regulation
TIME
Doughnut making time
Production time adjustment
COUNTER
Number of donuts made
Making: Start / Pause
Count reset to zero
SAFETY RULES CAUTION
To reduce the risk of injury, user must read instruc-tions manual carefully.
● The heating temperature needs to be set before use. The recommended setting range is: 180-200°C (356-392°F). If the oil temperature is not set, it will not heat and it will not work.
● Oil needs to be added before powering on, otherwise the machine will be damaged. The amount of oil added must be higher than the Min line and cannot exceed the Max line.
● The water in the oil tank must be wiped dry and the oil residue must be cleaned before use. It is prohibited to add water or frozen objects to the oil during use, otherwise the oil will splash.
● Please use an appropriate external power supply according to the product voltage. Do not exceed the maximum load specified in the product manual.
● The recipes in the manual are for reference only. Users can adjust the recipes to suit themselves as needed.
● Indoor use only. DO NOT IMMERSE IN WATER!
● Pay attention to high temperatures to prevent burns.
Attention: If the product is not powered on, please unplug the power cord and wait for the machine to cool down before checking the Reset protecting button!

## HOW TO USE

**Attenzione : prima di aggiungere l'olio, assicurarsi che il prodotto sia asciutto e privo di acqua, altrimenti la miscela di olio e acqua potrebbe causare lesioni .**

**ATTENZIONE !** Prima di accendere, assicurarsi che l'olio sia stato aggiunto e che il livello dell'olio sia sopra la linea MIN e sotto la linea MAX . La combustione a secco può danneggiare il prodotto .

● **Come avviare la macchina**

7. Premere il pulsante di accensione fino a " SU " posizione .
8. Fare clic sul pulsante di accensione per accendere il dispositivo; dopo l'avvio, viene visualizzato il numero della versione del software e, dopo alcuni secondi, la macchina entra nello stato di preparazione .

● **Attivare e disattivare il riscaldamento del tubo riscaldante**

7. Premere il pulsante di riscaldamento sul tubo riscaldante per attivare la funzione di riscaldamento. La spia di riscaldamento sul tubo riscaldante si accenderà e la temperatura mostrerà la temperatura attuale dell'olio.
8. Fare nuovamente clic sul pulsante di riscaldamento sul tubo riscaldante per disattivare la funzione di riscaldamento e la spia di riscaldamento del tubo riscaldante si spegnerà.

● **Impostare la temperatura dell'olio**

4. Fare clic su Regolazione temperatura+/- per impostare la temperatura desiderata .

**Suggerimenti:** premere a lungo +/- per aumentare o diminuire rapidamente. Se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il sistema funzionerà in base alla temperatura impostata.

● **Imposta il tempo di preparazione delle ciambelle**

4. Fare clic su Regolazione tempo di produzione+/- per regolare la velocità di produzione delle ciambelle .

**Suggerimenti:** premere a lungo +/- per aumentare o diminuire rapidamente. Se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il sistema eseguirà l'operazione in base alla velocità impostata.

**● Inizia a friggere**

Dopo che la temperatura dell'olio raggiunge la temperatura impostata e l'impasto è pronto, premere il pulsante di avvio e arresto e l'apparecchiatura completerà automaticamente l'intero processo di frittura in base alle seguenti azioni: arrestare il motore a onde - ruotare una volta il motore di alimentazione - avviare il motore a onde - conto alla rovescia per il tempo di frittura - ruotare una volta il motore di capovolgimento; Le azioni sopra descritte funzionano in un ciclo; ogni ciclo viene completato e la quantità contata si accumula; la spia di alimentazione si accenderà quando si è nello stato di alimentazione.

**● Fare : Inizio / Pausa**

Se è necessario interrompere temporaneamente la produzione del prodotto durante il suo funzionamento, è sufficiente premere il pulsante di avvio e arresto temporaneo e il prodotto smetterà di funzionare.
**Attenzione:** quando il prodotto smette di funzionare, il sistema di riscaldamento del tubo riscaldante continuerà a riscaldarsi .

**● Conteggio chiaro**

Premere a lungo il pulsante di azzeramento del conteggio

**● Fermare**

Premere a lungo il pulsante di accensione per interrompere il funzionamento e il riscaldamento del prodotto, entrando in modalità standby .
**Attenzione: se si desidera spegnere il prodotto, è necessario premere l'interruttore di accensione**

**● Ripristinare le impostazioni di fabbrica**

In modalità standby, tenere premuto il pulsante di avvio e arresto, ora + pulsante e il pulsante dell'ora per 3 secondi contemporaneamente. Il sistema verrà ripristinato alle impostazioni di fabbrica e tutti i parametri verranno reimpostati .

## OPERATING INSTRUCTIONS

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere eventuali materiali promozionali e di imballaggio e verificare che le piastre di cottura siano pulite e prive di polvere. Se necessario, pulirle con un panno umido. Stendere con un panno da cucina assorbente e rimuovere l'olio in eccesso. Quando il prodotto viene riscaldato per la prima volta, potrebbe emettere un leggero fumo o odore, il che è normale per molti prodotti e non compromette la sicurezza del prodotto . Si prega di smaltire con cura tutti i sacchetti di plastica e di tenerli lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici .

1. Posizionare la macchina su una superficie pulita, asciutta e piana, vicino a una presa di corrente.
2. Collegare il cavo alla presa a muro.
3. Prima di accendere, assicurarsi che il livello dell'olio sia aumentato e che sia al di sopra della linea MIN e al di sotto della linea MAX .
4. Premere il pulsante di accensione in posizione "ON". Fare clic sul pulsante di accensione per accendere il dispositivo.
5. Impostare la temperatura dell'olio e il tempo di cottura delle ciambelle.
6. Aggiungere l'impasto preparato.
7. Premere il pulsante Making quando la temperatura dell'olio raggiunge la temperatura impostata.

**ATTENZIONE: Poiché l'olio si espande quando riscaldato, il suo livello aumenterà. Al primo rifornimento, aggiungere l'olio sotto la linea minima, riscaldarlo fino alla temperatura impostata e verificare che il livello dell'olio sia compreso tra le linee minima e massima. Se il livello è superiore alla linea massima, rimuovere una quantità adeguata di olio, altrimenti potrebbe essere difficile girare la ciambella.**

| | |
|---|---|
|  | ATTENZIONE ! L'acqua nel serbatoio dell'olio deve essere asciugata e i residui di olio devono essere puliti prima dell'uso. È vietato aggiungere acqua o oggetti congelati all'olio durante l'uso, altrimenti l'olio schizzerà. |

## FORMULA

● **Formula in polvere pronta all'uso :**

Polvere specifica per ciambelle: Acqua: Uovo: Olio commestibile=1:0.5:0.33:0.1

**MODELLO: ZDT-4 / ZDT-4-EU**

La capacità del cilindro del materiale è di circa 3L

Ad esempio: 2000 g di polvere per ciambelle + 1000 g di acqua + 660 g di uova + 200 g di olio da cucina (4,4 libbre di polvere per ciambelle + 2,2 libbre di acqua + 1,45 libbre di uova + 0,44 libbre di olio da cucina )

**MODELLO: ZDT-6 / ZDT-6-EU**

La capacità del cilindro del materiale è di circa 4,5 l

Ad esempio: 3000 g di polvere per ciambelle + 1500 g di acqua + 990 g di uova + 300 g di olio da cucina ( 6,6 libbre di polvere per ciambelle + 3,3 libbre di acqua + 2,2 libbre di uova + 0,66 libbre di olio da cucina )

La viscosità è di circa 87,52 mPa S (dopo che l'impasto si è attaccato alla mano, ha una buona estensibilità durante il processo di caduta e non cadrà troppo velocemente)

**NOTE:** Il rapporto della formula si basa su dati sperimentali con temperatura ambiente di 20 ℃ (68 ℉ ) e umidità tra il 40% e il 60%. In caso di variazioni di temperatura e umidità, regolare il rapporto dell'acqua e lasciare riposare per il tempo di fermentazione.

**NOTE: La formula che abbiamo fornito è un suggerimento. La formula per diverse marche di farina non è coerente e la proporzione di acqua può influire sulla formazione delle ciambelle. Bisogna provare.**

## TIPS & HINTSIONS

16. Dopo aver regolato la polvere di fondo, lasciare fermentare l'impasto per **30 minuti a 1 ora** , quindi aggiungere l'impasto al secchio del materiale per un migliore effetto di stampaggio
17. Quando si aggiunge nuovo materiale al secchio, lasciarlo riposare per 5-10 minuti, finché non si distribuisce uniformemente sullo stampo di scarico.
18. Quando si aggiungono nuovi ingredienti al secchio del materiale, pulire la porta di scarico sul fondo del secchio e quindi spennellare una quantità adeguata di olio da cucina per ottenere un migliore effetto di stampaggio .
19. La temperatura dell'olio consigliata è 200 ℃ (392 ℉ )
20. È necessario utilizzare uno sbattitore elettrico, poiché la miscelazione manuale può causare una miscelazione non uniforme della farina e impedirne la formazione .

## CLEANING AND MAINTENANCE

4. Una volta terminato l' uso, staccare la spina dalla presa elettrica presa. Il prodotto e l'olio possono essere puliti solo dopo il raffreddamento .
2. Se l'utente desidera versare l'olio dalla pentola, deve farlo dopo che la temperatura dell'olio è scesa a livelli normali.
3. L'utente deve pulire regolarmente i residui di olio e sporcizia presenti sul tubo del riscaldamento elettrico.
4. Per l'esterno, pulire con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare mai detergenti abrasivi o spugne ruvide.
5. Qualsiasi altro intervento di assistenza deve essere eseguito da un rappresentante autorizzato.
6. Non risciacquare il prodotto direttamente con acqua.

**ATTENZIONE:**

**1. Mai immergere il cavo, la spina o l'unità in acqua o altri liquidi.**

**2. Per evitare pericoli dovuti al ripristino involontario del termofusibile, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite una fonte di alimentazione esterna. dispositivo di commutazione, come un timer, o collegato a un circuito che è regolarmente acceso e spento dall'azienda di servizi.**

## STORAGE

7. Scollegare sempre la macchina prima di riporla.
8. Assicurarsi sempre che la macchina sia fredda e asciutta prima di procedere alla pulizia .

## ERROR CODE

| Codice | Descrizione del guasto | Trattamento |
|---|---|---|
| ER1 | Sensore di temperatura anomalo | Controllare se il sensore di temperatura del blocco cilindri corrispondente è allentato e, se necessario, sostituirlo. |
| ER2 | Anomalia di temperatura eccessiva | Controllare se i componenti di riscaldamento del cilindro corrispondenti sono sinterizzati e sostituire il relè a stato solido se necessario |
| ER3 | Tubo di riscaldamento anomalo | Controllare se il tubo di riscaldamento del cilindro corrispondente è invecchiato o difettoso e, se necessario, sostituirlo. |
| ER4 | Prevenire la combustione anomala a secco | Controllare se l'interruttore del livello dell'acqua è bloccato o difettoso e sostituirlo se necessario |
| ER5A | Reimposta eccezione | Controllare se l'interruttore di reset del motore a onde è allentato o difettoso |
| ER5B | Reimposta | Se necessario, sostituire l'interruttore di |

| | | |
|---|---|---|
| | eccezione | reset del motore a onde |
| ER5C | Reimposta eccezione | Controllare se l'interruttore di reset del motore di ribaltamento è allentato o difettoso |
| ER6 | Sensore di livello dell'olio anomalo | Se necessario, sostituire l'interruttore di reset del motore di ribaltamento |



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

# DONAS COMERCIALES

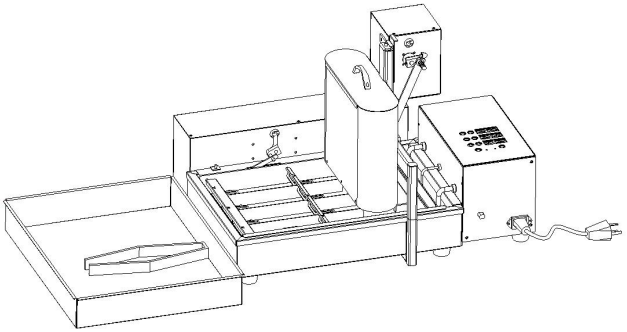
# MÁQUINA PARA HACER

**MODELO: ZDT-4 / ZDT-4-EU / ZDT-6 / ZDT-6-EU**

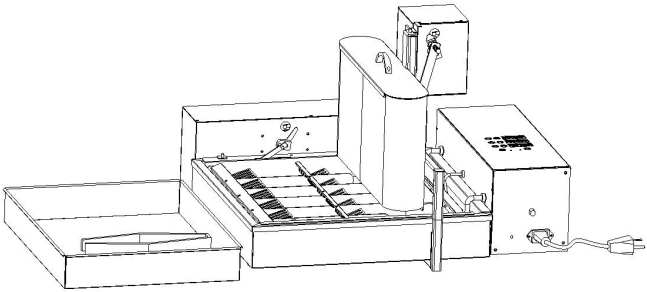
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

# COMMERCIAL DONUTS MAKING MACHINE

**MODELO: ZDT-4 / ZDT-4-EU**



**MODELO: ZDT-6 / ZDT-6-EU**



Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar su manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

| | |
|---|---|
|  | Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones. |
|  | Preste atención a las altas temperaturas para evitar quemaduras. |
|  | **ELIMINACIÓN CORRECTA**<br>Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. |
|  | Compliance es una certificación de seguridad de la CE y el Reino Unido. |
| **ADVERTENCIA !** | SOLO PARA USO EN INTERIORES . |
|  | **ADVERTENCIA !** El agua del depósito de aceite debe secarse y los residuos de aceite deben limpiarse antes de usar. Está prohibido añadir agua u objetos congelados al aceite durante el uso, ya que podría salpicar. |

## IMPORTANT SAFEGUARD

Gracias por usar este producto. Para garantizar el correcto funcionamiento de la máquina, lea atentamente estas instrucciones antes de usarla y consérvelas en un lugar seguro para futuras consultas. Lea las precauciones y normas de seguridad de esta página para garantizar un uso seguro. Este manual describe las advertencias de seguridad, precauciones, funcionamiento, mantenimiento y limpieza. Las advertencias e instrucciones que se revisan en este manual no pueden cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que puedan presentarse. Este producto no requiere precaución ni sentido común, ya que su uso cumplirá con estos códigos. Consulte a un médico antes de comenzar un programa de entrenamiento o realizar actividades de resistencia intensas con el dispositivo.

**Lea TODAS las instrucciones antes de utilizar su máquina .**

1. Asegúrese de que el voltaje en su tomacorriente sea el mismo que el voltaje indicado en la etiqueta de clasificación del aparato.
2. No permita que los niños, menores de edad y mascotas se acerquen o toquen la máquina.
3. No toque la superficie caliente directamente con las manos. Utilice siempre el mango o la perilla para operar.
4. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable ni el enchufe en agua ni en otros líquidos.
5. No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
6. Desenchufe el aparato cuando no lo use y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de instalar o retirar piezas y antes de limpiarlo.
7. Enfríe las partes CALIENTES antes de operar y limpiar .
8. No utilice el dispositivo si el cable o el enchufe están dañados, presenta un mal funcionamiento o algún daño mecánico. Envíelo al centro de servicio técnico autorizado más cercano para su revisión y reparación (solo técnicos deben abrir la unidad).
9. El uso de accesorios o aditamentos no provistos o recomendados por el fabricante puede causar lesiones.

10. Si no va a utilizar la máquina durante un largo periodo de tiempo, desenchúfela, límpiela, cúbrala y guárdela en un lugar seco y seguro.
11. No deje el cable de alimentación colgando del borde de la mesa o mostrador ni permita que entre en contacto con superficies calientes.
12. No coloque la unidad sobre o cerca de aire caliente, quemadores eléctricos o calentadores.
13. Siempre apague la toma de corriente antes de enchufar o desenchufar. Sujete el enchufe en lugar de tirar del cable.
1 4 . No utilice esta unidad para ningún otro fin que el indicado. No lo use al aire libre.
1 5 . **MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** Nunca lo deje desatendido mientras esté en uso.
1 6 . **NO LO LIMPIE CON NINGÚN MATERIAL ABRASIVO** .
1 7 . Compruebe siempre que esta máquina esté enchufada a una toma de corriente con conexión a tierra y el suministro eléctrico adecuado. Asegúrese de que la toma de corriente que utilice tenga la conexión a tierra adecuada. De lo contrario, debe instalar una toma de corriente con conexión a tierra. Trabajo realizado únicamente por un electricista certificado que esté debidamente calificado para cumplir con los códigos eléctricos y de seguridad locales.
18 . Asegúrese de que la toma de corriente, el enchufe y el cable que utilice estén en buen estado. condiciones de funcionamiento. Los componentes dañados deben ser reparados por un electricista certificado que esté calificado para cumplir con los códigos eléctricos y de seguridad locales. Incluso Si su cable de alimentación funciona correctamente, manténgalo alejado del agua y Evite que pase sobre alfombras o aparatos de calefacción.
19 . Evite usarlo en presencia de líquidos inflamables, gases, polvo u otras situaciones explosivas.
20 . No mueva la máquina antes de enfriarse ni durante el calentamiento.
2 1 . No utilice la máquina en un garaje para electrodomésticos ni debajo de una pared. Armario. Desenchufe siempre la unidad del tomacorriente cuando la guarde en un garaje para electrodomésticos. De lo contrario, podría producirse un incendio, especialmente si la máquina toca la pared

del garaje o la puerta al cerrarse.
2 2 . Accesorio tipo Y: Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas. para evitar un peligro.
2 3 . Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
2 4 . Cuando el usuario lo use, debe mantener **el ACEITE SOBRE LA MITAD DEL RECIPIENTE Y EL ACEITE NO EXCEDER LA LÍNEA MÁS ALTA. TENGA CUIDADO CON LAS SALPICADURAS DE ACEITE DURANTE EL FUNCIONAMIENTO.**
25. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que reciban supervisión o instrucciones sobre su uso seguro y comprendan los riesgos. Los niños no deben jugar solos con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. Las mascotas deben mantenerse alejadas del producto.

## PARAMETER

| **MODELO** | **Región** | **Voltaje** | **Potencia de entrada** | **Tipo de enchufe** |
|---|---|---|---|---|
| ZDT-4 | American o | 1750 W | CA 120 V 60 Hz | Enchufe americano |
| ZDT-4 -UE | europeo | 2000 W | CA 220-240 V 50 Hz | ENCHUFE europeo |
| ZDT- 6 | American o | 1750 W | CA 120 V 60 Hz | Enchufe americano |
| ZDT- 6-EU | europeo | 2000 W | CA 220-240 V 50 Hz | ENCHUFE europeo |

**Atención:**
17. El voltaje utilizado para este dispositivo debe ser el mismo que el voltaje de la fuente de alimentación.
18. Los usuarios deben instalarlo cerca del interruptor de encendido y del

fusible.

19. El perno de puesta a tierra del equipo se vuelve a colocar con la aplicación de un cable de cobre de no menos de 2,5 mm² y cumple con los requisitos de seguridad y conexión a tierra confiable .
20. **Si el producto no está encendido, desenchufe el cable de alimentación y espere a que la máquina se enfríe antes de marcar el botón de protección de reinicio.**

## PRODUCT INSTALLATION

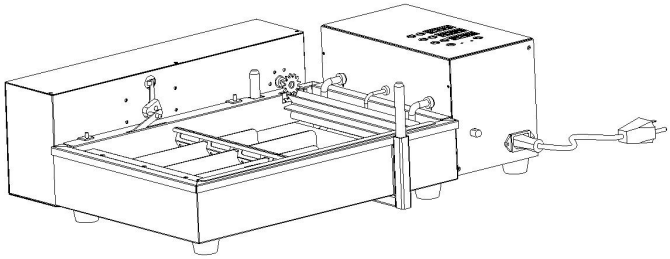
**ATENCIÓN !** Asegúrese de que el producto esté colocado sobre una plataforma horizontal y resistente .

**¡ATENCIÓN!** Antes de cada uso, se debe comprobar que el producto no esté flojo y que los tornillos estén bien apretados .

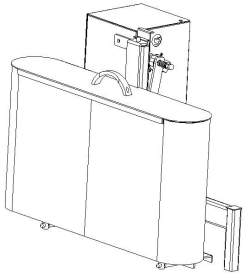
**¡ATENCIÓN! La instalación de los cuatro modelos es la misma .**

**PASO 1: Coloque los componentes sobre una superficie horizontal segura y abierta.**

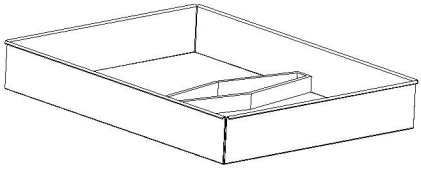
**Conjunto de**



**cilindros**

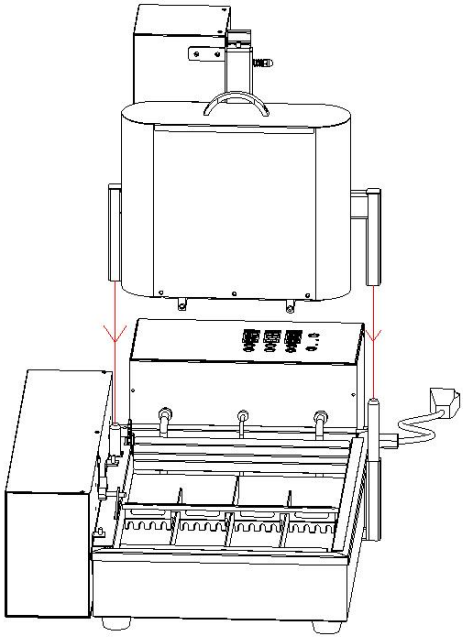


**Componente de cilindro de material**

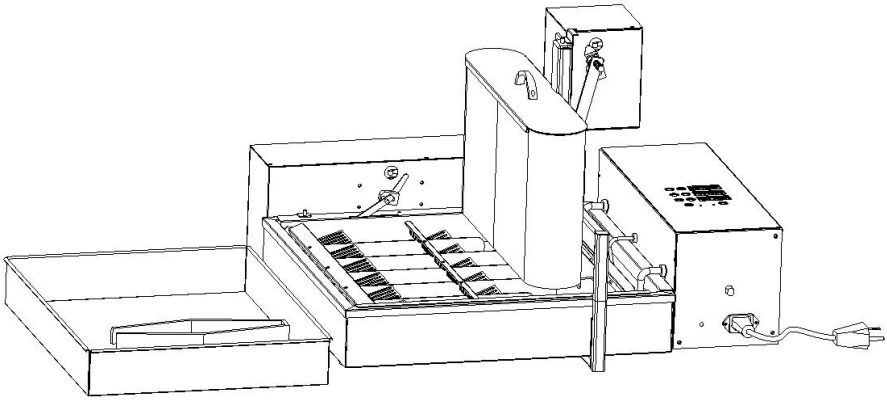


**Platos y pinzas para alimentos**

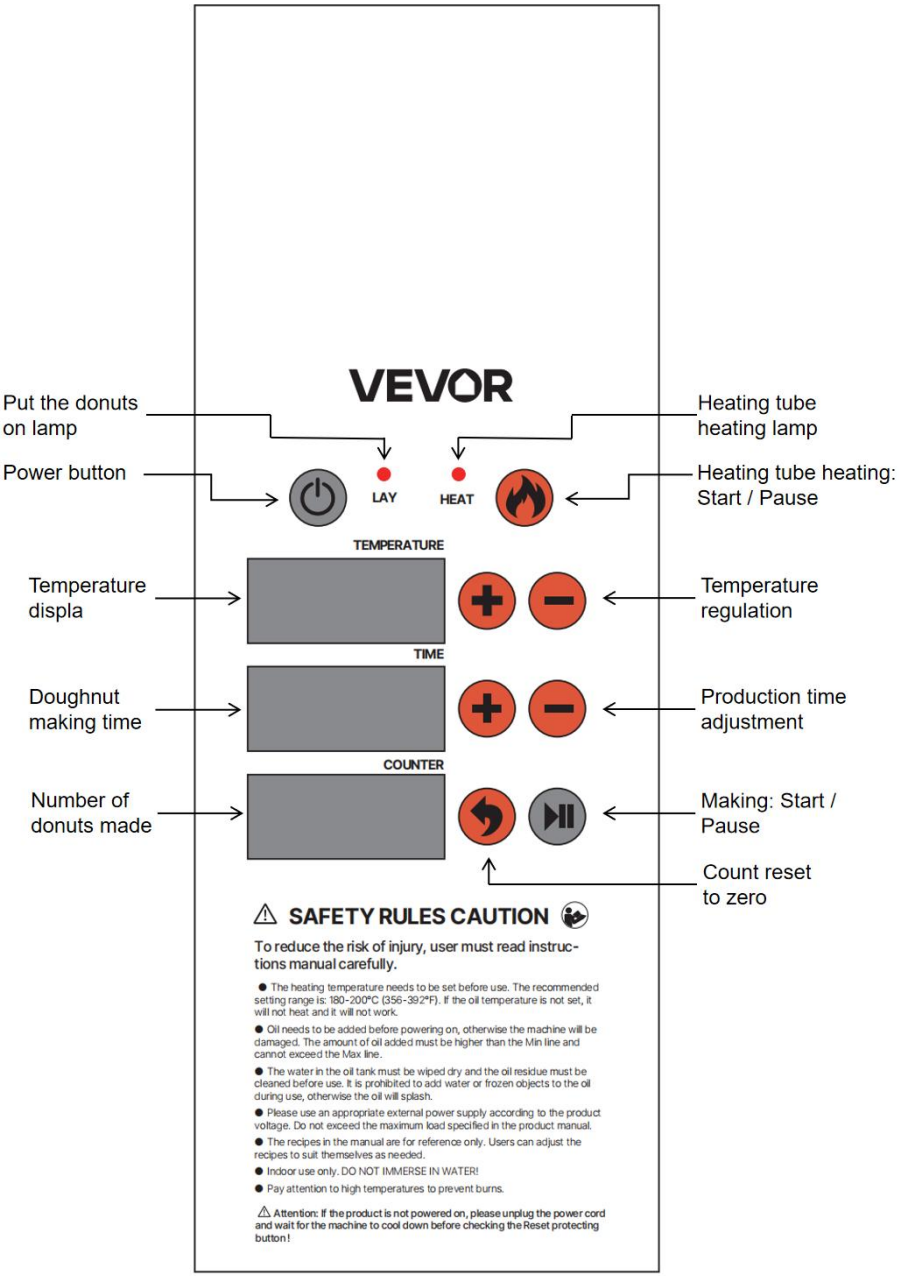
**PASO 2: Alinee el cilindro de material hacia la izquierda y hacia la derecha con la columna de posicionamiento en el conjunto del cilindro de aceite.**



**PASO 3: Coloque la bandeja de alimentos y el clip detrás del producto.**



# OPERATION PANEL



## HOW TO USE

**Advertencia : Es necesario asegurarse de que el producto esté seco y libre de agua antes de agregar aceite, de lo contrario la mezcla de aceite y agua puede causar lesiones .**

**¡ATENCIÓN !** Antes de encender, asegúrese de que el aceite esté cargado y que el nivel esté por encima de la línea MÍN y por debajo de la línea MÁX . La quema en seco puede dañar el producto .

● **Cómo poner en marcha la máquina**

9. Presione el botón de encendido para " EN " posición .
10. Haga clic en el botón de encendido para encender el dispositivo; después del arranque, se muestra el número de versión del software y, después de unos segundos, la máquina ingresa al estado de preparación .

● **Activar y desactivar la calefacción del tubo calefactor.**

9. Presione el botón de calentamiento en el tubo para activar la función. La luz del tubo se encenderá y la temperatura mostrará la temperatura actual del aceite.
10. Haga clic nuevamente en el botón de calentamiento en el tubo de calentamiento para apagar la función de calentamiento y la luz de calentamiento del tubo de calentamiento se apagará.

● **Ajuste la temperatura del aceite**

5. Haga clic en Regulación de temperatura +/- para establecer la temperatura que necesita .

**Consejos:** Mantenga pulsado +/- para aumentar o disminuir rápidamente. Si no se realiza ninguna operación en 10 segundos, el sistema se ajustará a la temperatura establecida.

● **Establecer el tiempo de preparación de las donas**

5. Haga clic en Ajuste del tiempo de producción +/- para ajustar la velocidad de producción de donas .

**Consejos:** Mantenga pulsado +/- para aumentar o disminuir rápidamente. Si no se realiza ninguna operación en 10 segundos, el sistema se

ejecutará a la velocidad establecida.

**● Empezar a freír**

Una vez que la temperatura del aceite alcance la temperatura establecida y la masa esté lista, presione el botón de inicio y parada, y el equipo completará automáticamente todo el proceso de fritura de acuerdo con las siguientes acciones: detener el motor de ondas - girar el motor de alimentación una vez - iniciar el motor de ondas - cuenta regresiva para el tiempo de fritura - girar el motor de volteo una vez; Las acciones anteriores funcionan en bucle; Cada ciclo se completa y la cantidad del conteo se acumula; La luz de alimentación se iluminará cuando esté en el estado de alimentación.

**● Haciendo : Inicio / Pausa**

Si es necesario interrumpir temporalmente la producción del producto durante su funcionamiento, simplemente presione el botón de inicio y parada temporal y el producto dejará de funcionar.

**Atención:** Cuando el producto deja de funcionar, el sistema de calentamiento del tubo calefactor continuará calentándose .

**● Conteo claro**

Mantenga presionado el botón Restablecer recuento a cero

**● Cerrar**

Mantenga presionado el botón de encendido para detener el funcionamiento y la calefacción del producto y entrar en modo de espera .

**Atención: Si desea que el producto se apague, debe presionar el interruptor de encendido.**

**● Restaurar la configuración de fábrica**

En el modo de espera, mantenga presionado el botón de inicio y parada, + Mantenga pulsados simultáneamente los botones [Ajustes] y [Tiempo] durante 3 segundos. El sistema se restaurará a la configuración de fábrica y se restablecerán todos los parámetros .

## OPERATING INSTRUCTIONS

Antes de usar el aparato por primera vez, retire el material promocional y el embalaje, y compruebe que las placas de cocción estén limpias y sin polvo. Si es necesario, límpielas con un paño húmedo. Extiéndalas con una toalla de cocina absorbente y retire el exceso de aceite. Al calentar el producto por primera vez, puede desprender un ligero humo u olor, lo cual es normal en muchos productos y no afecta a su seguridad . Deseche todas las bolsas de plástico con cuidado y manténgalas fuera del alcance de los niños y las mascotas .

1. Coloque la máquina sobre una superficie limpia, seca y nivelada cerca de una toma de corriente con enchufe.
2. Conecte el cable a la toma de pared.
3. Antes de encender, asegúrese de que se haya aumentado el aceite y que el nivel de aceite esté por encima de la línea MÍN y por debajo de la línea MÁX .
4. Presione el botón de encendido a la posición “ON”. Haga clic en el botón de encendido para encender el dispositivo.
5. Ajuste la temperatura del aceite y configure el tiempo de preparación de las donas.
6. Ponga la masa preparada.
7. Presione el botón Making cuando la temperatura del aceite alcance la temperatura establecida.

**PRECAUCIÓN: Debido a que el aceite se expande al calentarse, su nivel aumentará. Al repostar por primera vez, agregue aceite por debajo de la línea mínima, caliéntelo a la temperatura establecida y verifique que el nivel esté entre las líneas mínima y máxima. Si está por encima de la línea máxima, retire la cantidad adecuada de aceite; de lo contrario, podría resultar difícil voltear la dona.**

| | |
|---|---|
|  | ADVERTENCIA ! El agua del depósito de aceite debe secarse y los residuos de aceite deben limpiarse antes de usar. Está prohibido añadir agua u objetos congelados al aceite durante el uso, ya que podría salpicar. |

## FORMULA

● **Fórmula de polvo listo para mezclar :**

Polvo específico para donas: Agua: Huevo: Aceite comestible = 1:0,5:0,33:0,1

**MODELO: ZDT-4 / ZDT-4-EU**

La capacidad del cilindro de material es de aproximadamente 3L.

Por ejemplo: 2000 g de polvo para donas + 1000 g de agua + 660 g de huevos + 200 g de aceite de cocina (2 kg de polvo para donas + 1 kg de agua + 660 g de huevos + 0,44 kg de aceite de cocina )

**MODELO: ZDT-6 / ZDT-6-EU**

La capacidad del cilindro de material es de aproximadamente 4,5 L.

Por ejemplo: 30,00 g de polvo para donas + 1,500 g de agua + 990 g de huevos + 300 g de aceite de cocina (6,6 lb de polvo para donas + 3,3 lb de agua + 2,2 lb de huevos + 0,66 lb de aceite de cocina )

La viscosidad es de aproximadamente 87,52 mPa S (una vez que la masa se adhiere a la mano, tiene una buena extensibilidad durante el proceso de caída y la masa no caerá demasiado rápido).

**NOTAS:** La proporción de la fórmula se basa en datos experimentales a una temperatura ambiente de 20 ° C (68 °F ) y una humedad entre el 40 % y el 60 %. Si se producen cambios de temperatura y humedad, ajuste la proporción de agua y deje reposar durante la fermentación.

**NOTAS: La fórmula que proporcionamos es una sugerencia. La fórmula para diferentes marcas de harina no es uniforme, y la proporción de agua puede afectar la formación de las donas. Es**

**necesario probarla.**

## TIPS & HINTSIONS

21. Después de ajustar el polvo posterior, deje que la masa fermente durante **30 minutos a 1 hora** y luego agregue la masa al balde de material para un mejor efecto de moldeado.
22. Al agregar material nuevo al balde de material, déjelo reposar en el balde durante 5 a 10 minutos hasta que el material se distribuya uniformemente en el molde de descarga.
23. Al agregar nuevos ingredientes al balde de material, limpie el puerto de descarga en la parte inferior del balde y luego cepille una cantidad adecuada de aceite de cocina para lograr un mejor efecto de moldeo .
24. La temperatura recomendada del aceite es de 200 ℃ (392 ℉ )
25. Se debe utilizar una batidora eléctrica, ya que mezclar manualmente puede provocar que la harina se mezcle de manera desigual y evitar que se forme .

## CLEANING AND MAINTENANCE

5. Una vez que haya terminado de usarlo , retire el enchufe de la toma eléctrica. Salida. El producto y el aceite solo se pueden limpiar después de enfriarse .
2. Si el usuario desea verter aceite de la olla, debe hacerlo después de que la temperatura del aceite baje a la normalidad.
3. El usuario debe limpiar periódicamente los residuos de aceite y suciedad del tubo de calentamiento eléctrico.
4. Para el exterior, limpie con un paño suave y seco. Nunca utilice limpiadores abrasivos ni estropajos ásperos.
5. Cualquier otro servicio deberá ser proporcionado por un representante de servicio autorizado.
6. No enjuague el producto directamente con agua.

**PRECAUCIÓN:**

**1. Nunca Sumergir el cordón, enchufe o unidad en agua u otros líquidos.**
**2. Para evitar un peligro debido a un restablecimiento involuntario del protector térmico, este aparato no debe recibir alimentación a través de una fuente de alimentación externa. dispositivo de conmutación, como un temporizador, o conectado a un circuito que es encendido y apagado regularmente por la empresa de servicios públicos.**

## STORAGE

9. Desenchufe siempre la máquina antes de guardarla.
10. Asegúrese siempre de que la máquina esté fresca y seca antes de limpiarla .

## ERROR CODE

| Código | Descripción de la falla | Tratamiento |
|---|---|---|
| ER1 | Sensor de temperatura anormal | Verifique si el sensor de temperatura del bloque de cilindros correspondiente está suelto y reemplace el sensor de temperatura si es necesario |
| ER2 | Anomalía de sobretemperatura | Verifique si los componentes de calentamiento del cilindro correspondientes están sinterizados y reemplace el relé de estado sólido si es necesario |
| ER3 | Tubo de calentamiento anormal | Verifique si el tubo de calentamiento del cilindro correspondiente está viejo o defectuoso y reemplace el tubo de calentamiento si es necesario. |
| ER4 | Prevenir quemaduras | Verifique si el interruptor de nivel de agua está atascado o defectuoso y reemplácelo |

| | | |
|---|---|---|
| | secas anormales | si es necesario |
| ER5A | Restablecer excepción | Compruebe si el interruptor de reinicio del motor de olas está suelto o defectuoso |
| ER5B | Restablecer excepción | Reemplace el interruptor de reinicio del motor de olas si es necesario |
| ER5C | Restablecer excepción | Verifique si el interruptor de reinicio del motor de volteo está suelto o defectuoso |
| ER6 | Sensor de nivel de aceite anormal | Reemplace el interruptor de reinicio del motor de volteo si es necesario |



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

# PĄCZKI KOMERCYJNE

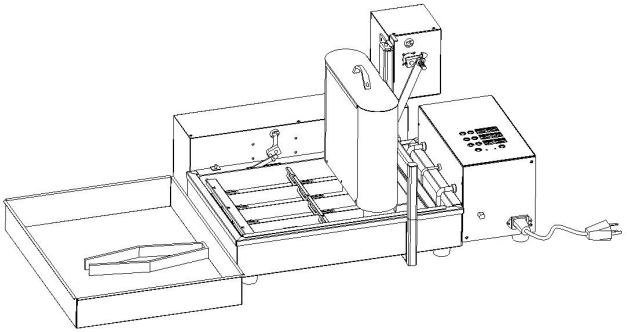
# MASZYNA DO PRODUKCJI

**MODEL: ZDT-4 / ZDT-4-EU / ZDT-6 / ZDT-6-EU**

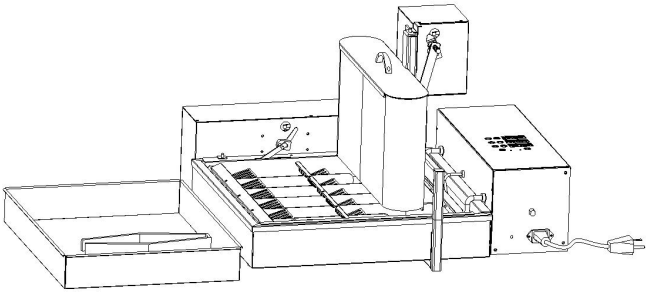
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

# COMMERCIAL DONUTS MAKING MACHINE

**MODEL: ZDT-4 / ZDT-4-EU**



**MODEL: ZDT-6 / ZDT-6-EU**



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

| | |
|---|---|
|  | Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi. |
|  | Aby uniknąć poparzeń, należy zachować ostrożność w przypadku wysokich temperatur. |
|  | **PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA**<br>Niniejszy produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu. |
|  | Compliance to certyfikat bezpieczeństwa WE i Wielkiej Brytanii. |
| **OSTRZEŻENIE !** | TYLKO DO UŻYTKU WEWNĄTRZ DRZWI . |
|  | **UWAGA !** Przed użyciem należy wytrzeć wodę w zbiorniku oleju do sucha i usunąć resztki oleju. Zabrania się dodawania wody lub zamarzniętych przedmiotów do oleju podczas użytkowania, ponieważ może to spowodować jego rozpryskiwanie. |

## IMPORTANT SAFEGUARD

Dziękujemy za korzystanie z tego produktu. Aby upewnić się, że możesz prawidłowo obsługiwać urządzenie, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed jego użyciem i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Prosimy o zapoznanie się z środkami ostrożności i zasadami bezpieczeństwa zawartymi na tej stronie, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie. Niniejsza instrukcja zawiera ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, środki ostrożności oraz zasady obsługi, konserwacji i czyszczenia. Ostrzeżenia i instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych warunków i sytuacji, które mogą wystąpić. Ostrożność i zdrowy rozsądek nie są wpisane w ten produkt, ponieważ jego użytkowanie będzie zgodne z tymi normami. Przed rozpoczęciem programu treningowego lub podjęciem intensywnej aktywności wytrzymałościowej z użyciem urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.

**Przed użyciem urządzenia należy przeczytać WSZYSTKIE instrukcje .**

1. Upewnij się, że napięcie w gniazdku jest takie samo, jak napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia.
2. Nie pozwól dzieciom, osobom niepełnoletnim i zwierzętom zbliżać się do urządzenia ani go dotykać.
3. Nie dotykaj gorącej powierzchni bezpośrednio rękami. Zawsze używaj uchwytu lub pokrętła do obsługi.
4. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj przewodu ani wtyczki w wodzie ani innych płynach.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie.
6. Odłącz urządzenie od gniazdka, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Przed montażem lub demontażem części oraz przed czyszczeniem należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.
7. Przed uruchomieniem i czyszczeniem należy ostudzić GORĄCE części .
8. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką,

niesprawnym urządzeniem lub uszkodzeniami mechanicznymi. Wyślij je do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy (urządzenie może być otwierane WYŁĄCZNIE przez techników).
9. Korzystanie z akcesoriów i przystawek, które nie są dołączone lub zalecane przez producenta, może spowodować obrażenia.
10. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je odłączyć od zasilania, wyczyścić, przykryć i przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu.
11. Nie należy pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego z krawędzi stołu lub blatu ani dopuszczać do jego kontaktu z gorącymi powierzchniami.
12. Nie należy umieszczać urządzenia na lub w pobliżu źródeł gorącego powietrza, palników elektrycznych lub grzejników.
13. Zawsze wyłączaj zasilanie gniazdka przed podłączeniem lub odłączanie. Trzymaj wtyczkę zamiast ciągnąć za przewód.
1 4 . Nie należy używać tego urządzenia do innych celów niż wskazane. Nie stosować na zewnątrz.
1 5 . **TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.** Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
1 6 . **NIE CZYŚCIĆ ŻADNYMI MATERIAŁAMI ŚCIERNYMI** .
1 7 . Zawsze sprawdzaj, czy urządzenie jest podłączone do uziemionego gniazdka z odpowiednim zasilaniem. Upewnij się, że używane gniazdko ścienne jest prawidłowo uziemione. W przeciwnym razie należy zainstalować uziemione gniazdko. prace wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, który ma odpowiednie kwalifikacje, aby spełniać lokalne przepisy bezpieczeństwa i przepisy elektryczne.
18 . Upewnij się, że gniazdko elektryczne, wtyczka i przewód, z których korzystasz, są w dobrym stanie. stan techniczny. Uszkodzone podzespoły powinny być naprawiane przez certyfikowanego elektryka, który posiada kwalifikacje pozwalające na przestrzeganie lokalnych przepisów bezpieczeństwa i elektrycznych. Nawet jeśli przewód zasilający działa prawidłowo, trzymaj go z dala od wody i nie należy dopuszczać do rozlania płynu na dywanach lub urządzeniach grzewczych.
19 . Unikać używania urządzenia w obecności łatwopalnych cieczy, gazów,

pyłów lub w innych sytuacjach grożących wybuchem.
20 . Nie należy przenosić urządzenia przed schłodzeniem i podczas nagrzewania.
2 1 . Nie należy używać urządzenia w garażu przeznaczonym na urządzenia ani pod ścianą. szafce. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego podczas przechowywania w garażu na sprzęt AGD. W przeciwnym razie istnieje ryzyko pożaru, zwłaszcza jeśli urządzenie dotknie ściany garażu lub drzwi podczas zamykania.
2 2 . Przyłącze typu Y: Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę. aby uniknąć zagrożenia.
2 3 . Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez dzieci nie powinny być wykonywane bez nadzoru.
2 4 . Podczas używania, użytkownik powinien utrzymywać **OLEJ NA POŁOWIE POJEMNIKA Z OLEJEM I OLEJEM NIE PRZEKRACZAĆ NAJWYŻSZEJ LINII. ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ NA ROZCHRYSKI OLEJU PODCZAS PRACY.**
25. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem samodzielnie. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez dzieci nie powinny być wykonywane bez nadzoru. Zwierzęta domowe powinny trzymać się z dala od produktu.

## PARAMETER

| MODEL | Region | Woltaż | Moc wejściowa | Typ wtyczki |
|---|---|---|---|---|
| ZDT-4 | amerykański | 1750 W | Prąd zmienny 120 V 60 Hz | WTYCZKA amerykańska |
| ZDT-4 -UE | europejski | 2000 W | AC220-240V 50Hz | WTYCZKA EUROPEJSKA |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ZDT- 6 | amerykański | 1750 W | AC120V 60Hz | WTYCZKA amerykańska |
| ZDT- 6-EU | europejski | 2000 W | AC220-240V 50Hz | WTYCZKA EUROPEJSKA |

**Uwaga:**

21. Napięcie używane w tym urządzeniu musi być takie samo, jak napięcie zasilania.
22. Użytkownicy muszą zainstalować go w pobliżu wyłącznika zasilania i bezpiecznika.
23. Uziemienie urządzenia należy wykonać przy użyciu przewodu miedzianego o przekroju nie mniejszym niż 2,5 mm², zgodnie z wymogami bezpieczeństwa i niezawodnego uziemienia .
24. **Jeżeli produkt nie jest włączony, odłącz przewód zasilający i poczekaj, aż urządzenie ostygnie, zanim sprawdzisz przycisk zabezpieczający reset!**

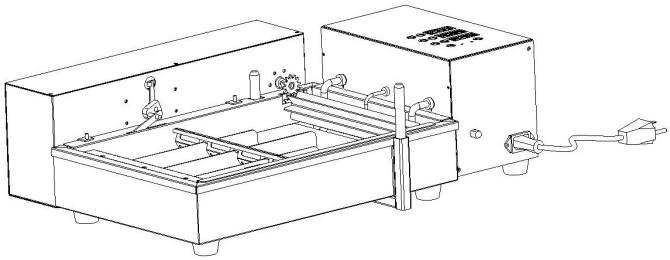
## PRODUCT INSTALLATION

**UWAGA !** Upewnij się, że produkt jest umieszczony na poziomej i stabilnej platformie .

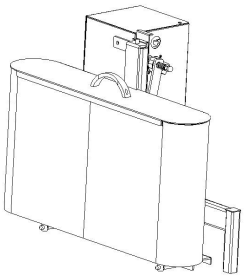
**UWAGA!** Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie jest poluzowany i czy śruby nie są mocno dokręcone .

**UWAGA! Instalacja wszystkich czterech modeli jest taka sama .**

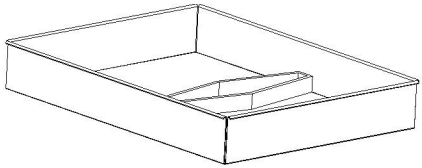
**KROK 1: Umieść komponenty na bezpiecznej i otwartej powierzchni poziomej.**



**Zespół cylindra**

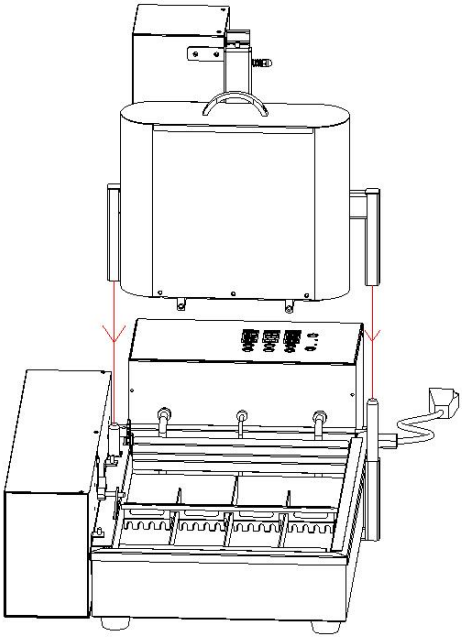


**Komponent cylindra materiałowego**

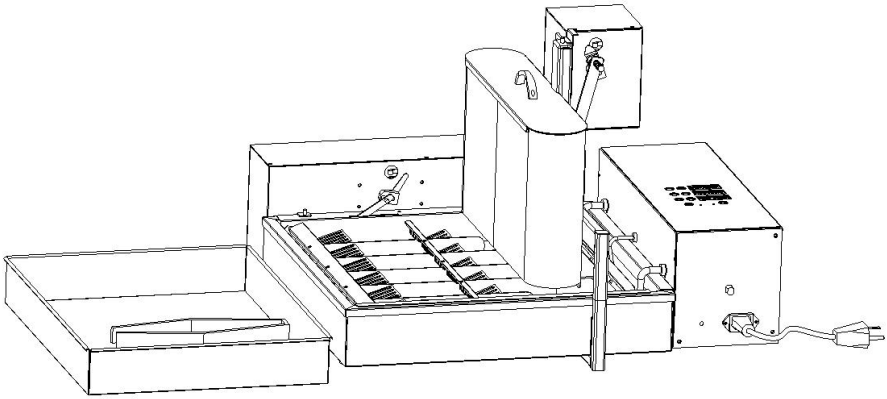


**Talerze i klipsy do żywności**

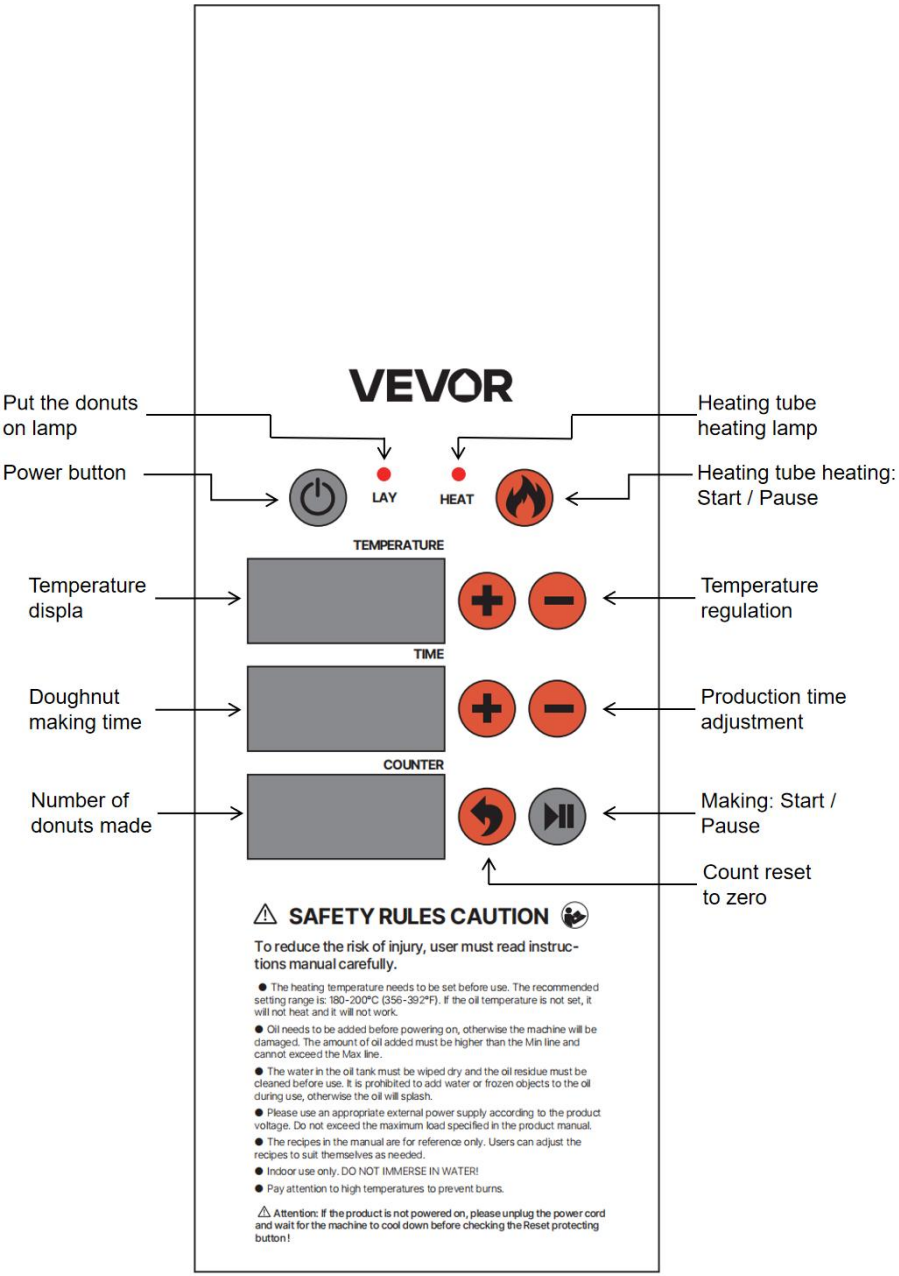
## KROK 2: Wyrównaj cylinder materiałowy z lewej i prawej strony z kolumną pozycjonującą na zespole cylindra olejowego.



**KROK 3: Umieść tackę z jedzeniem i klips za produktem.**



## OPERATION PANEL


VEVOR
Put the donuts on lamp
Power button
Heating tube heating lamp
Heating tube heating: Start / Pause
LAY
HEAT
TEMPERATURE
Temperature displa
Temperature regulation
TIME
Doughnut making time
Production time adjustment
COUNTER
Number of donuts made
Making: Start / Pause
Count reset to zero
SAFETY RULES CAUTION
To reduce the risk of injury, user must read instruc-tions manual carefully.
● The heating temperature needs to be set before use. The recommended setting range is: 180-200°C (356-392°F). If the oil temperature is not set, it will not heat and it will not work.
● Oil needs to be added before powering on, otherwise the machine will be damaged. The amount of oil added must be higher than the Min line and cannot exceed the Max line.
● The water in the oil tank must be wiped dry and the oil residue must be cleaned before use. It is prohibited to add water or frozen objects to the oil during use, otherwise the oil will splash.
● Please use an appropriate external power supply according to the product voltage. Do not exceed the maximum load specified in the product manual.
● The recipes in the manual are for reference only. Users can adjust the recipes to suit themselves as needed.
● Indoor use only. DO NOT IMMERSE IN WATER!
● Pay attention to high temperatures to prevent burns.
Attention: If the product is not powered on, please unplug the power cord and wait for the machine to cool down before checking the Reset protecting button!

## HOW TO USE

**Ostrzeżenie : Przed dodaniem oleju należy upewnić się, że produkt jest suchy i wolny od wody, w przeciwnym razie mieszanina oleju i wody może spowodować obrażenia .**

**UWAGA !** Przed włączeniem należy upewnić się, że poziom oleju został uzupełniony i że znajduje się powyżej linii MIN i poniżej linii MAX . Spalanie na sucho może spowodować uszkodzenie produktu .

● **Jak uruchomić maszynę**

11. Naciśnij przycisk zasilania, aby „ NA ” pozycja .
12. Kliknij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie. Po uruchomieniu wyświetli się numer wersji oprogramowania, a po kilku sekundach urządzenie przejdzie w stan przygotowania .

● **Aktywacja i dezaktywacja ogrzewania rury grzewczej**

11. Aby włączyć funkcję grzania, kliknij przycisk grzania na rurze grzewczej. Zapali się kontrolka grzania na rurze grzewczej, a na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura oleju.
12. Aby wyłączyć funkcję grzania, ponownie kliknij przycisk grzania na rurze grzewczej. Wówczas kontrolka grzania rury grzewczej zgaśnie.

● **Ustaw temperaturę oleju**

6. Kliknij Regulacja temperatury +/-, aby ustawić potrzebną temperaturę .

**Wskazówki:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk +/-, aby szybko zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę. Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, system uruchomi się zgodnie z ustawioną temperaturą.

● **Ustaw czas robienia pączków**

6. Kliknij opcję Dostosowanie czasu produkcji+/-, aby dostosować prędkość produkcji pączków .

**Wskazówki:** Naciśnij i przytrzymaj +/-, aby szybko zwiększyć lub zmniejszyć. Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, system wykona zadanie zgodnie z ustawioną prędkością.

● **Zacznij smażyć**

Gdy temperatura oleju osiągnie ustawioną wartość i ciasto będzie gotowe,

naciśnij przycisk start/stop, a urządzenie automatycznie zakończy cały proces smażenia zgodnie z następującymi czynnościami: zatrzymaj silnik falowy, obróć silnik podający raz, uruchom silnik falowy, odliczaj czas smażenia, obróć silnik obrotowy raz; Powyższe czynności działają w pętli; każdy cykl jest zakończony, a zliczona ilość jest sumowana; Kontrolka podawania zaświeci się, gdy urządzenie jest w trybie podawania.

**● Tworzenie : Start / Pauza**

Jeżeli w trakcie pracy produktu zachodzi konieczność tymczasowego przerwania jego produkcji, wystarczy nacisnąć przycisk tymczasowego startu i zatrzymania, a produkt przestanie działać.

**Uwaga:** Po zatrzymaniu produktu układ grzewczy rury grzewczej będzie nadal się nagrzewał .

**● Wyczyść licznik**

przycisk „Resetuj licznik do zera ”

**● Zamknięcie**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby zatrzymać pracę i nagrzewanie produktu oraz przełączyć go w tryb gotowości .

**Uwaga: Aby wyłączyć produkt, należy nacisnąć przycisk zasilania.**

**● Przywróć ustawienia fabryczne**

W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk start/stop, aby sprawdzić czas + Naciśnij jednocześnie przycisk i przycisk czasu przez 3 sekundy. System zostanie przywrócony do ustawień fabrycznych, a wszystkie parametry zostaną zresetowane .

## OPERATING INSTRUCTIONS

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy zdjąć wszelkie materiały promocyjne i opakowania oraz sprawdzić, czy płyty grzewcze są czyste i wolne od kurzu. W razie potrzeby przetrzeć je wilgotną ściereczką. Przetrzeć chłonnym ręcznikiem kuchennym i wytrzeć nadmiar oleju. Podczas pierwszego nagrzewania może wydobywać się lekki dym lub zapach, co jest normalne w przypadku wielu produktów i nie wpływa na bezpieczeństwo użytkowania . Prosimy o ostrożną utylizację plastikowych toreb i przechowywanie ich w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych .

1. Ustaw urządzenie na czystej, suchej i równej powierzchni w pobliżu gniazdka wtykowego.
2. Podłącz przewód do gniazdka ściennego.
3. Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy ilość oleju została zwiększona i czy jego poziom znajduje się powyżej linii MIN i poniżej linii MAX .
4. Naciśnij przycisk zasilania, aby ustawić go w pozycji „ON”. Kliknij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
5. Ustaw temperaturę oleju i czas przygotowania pączka.
6. Włóż przygotowane ciasto.
7. Naciśnij przycisk Making, gdy temperatura oleju osiągnie ustawioną wartość.

**OSTROŻNOŚĆ: Ponieważ olej rozszerza się pod wpływem ciepła, jego wysokość wzrośnie. Podczas pierwszego tankowania należy dolać oleju poniżej linii minimalnej, podgrzać do ustawionej temperatury i sprawdzić, czy poziom oleju znajduje się między linią minimalną a maksymalną. Jeśli jest powyżej linii maksymalnej, należy usunąć odpowiednią ilość oleju, w przeciwnym razie może to utrudnić przewrócenie pączka.**

| | |
|---|---|
|  | UWAGA ! Przed użyciem należy wytrzeć wodę w zbiorniku oleju do sucha i usunąć resztki oleju. Zabrania się dodawania wody lub zamarzniętych przedmiotów do oleju podczas użytkowania, ponieważ może to spowodować jego rozpryskiwanie. |

## FORMULA

● **Gotowa formuła w postaci proszku :**

Proszek do pączków: Woda: Jajko: Olej jadalny = 1:0,5:0,33:0,1

**MODEL: ZDT-4 / ZDT-4-EU**

Pojemność cylindra materiałowego wynosi około 3L

Na przykład: 2 0 00 g proszku do pączków + 1 0 00 g wody + 660 g jajek + 2 0 0 g oleju kuchennego (4,4 funta proszku do pączków + 2,2 funta wody + 1,45 funta jajek + 0,44 funta oleju kuchennego )

**MODEL: ZDT-6 / ZDT-6-EU**

Pojemność cylindra materiałowego wynosi około 4,5 l

Na przykład: 30 00 g proszku do pączków + 1 500 g wody + 990 g jajek + 300 g oleju kuchennego (6,6 funta proszku do pączków + 3,3 funta wody + 2,2 funta jajek + 0,66 funta oleju kuchennego )

Lepkość wynosi około 87,52 mPa S (po przyklejeniu do dłoni ciasto ma dobrą rozciągliwość podczas opadania i nie opada zbyt szybko).

**UWAGI:** Proporcje formuły oparte są na danych eksperymentalnych,

uzyskanych w temperaturze pokojowej 20 ° C (68 °F ) i wilgotności

40–60%. W przypadku zmian temperatury i wilgotności należy dostosować proporcje wody i pozostawić do fermentacji.

**UWAGI: Podany przez nas wzór to dane sugerowane. Wzór dla różnych marek mąki nie jest jednolity, a proporcja wody może mieć wpływ na formowanie pączków. Trzeba spróbować.**

## TIPS & HINTSIONS

26. Po dodaniu proszku należy odczekać od **30 minut do 1 godziny** , aż ciasto wyrośnie, a następnie przelać je do wiaderka z materiałem, aby uzyskać lepszy efekt formowania.

27. Podczas dodawania nowego materiału do pojemnika na materiał, należy pozostawić go w pojemniku na 5–10 minut, aż materiał równomiernie rozłoży się na formie wyładowczej.
28. Podczas dodawania nowych składników do wiadra z materiałem należy wyczyścić otwór wylotowy znajdujący się na dnie wiadra, a następnie nasmarować odpowiednią ilością oleju kuchennego, aby uzyskać lepszy efekt formowania .
29. Zalecana temperatura oleju wynosi 200 ℃ (392 ℉ )
30. Należy używać miksera elektrycznego, gdyż mieszanie ręczne może spowodować nierównomierne wymieszanie mąki i uniemożliwić jej utworzenie .

## CLEANING AND MAINTENANCE

6. Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. wylot. Produkt i olej można czyścić dopiero po ostygnięciu .
2. Jeśli użytkownik chce wylać olej z garnka, powinien to zrobić, gdy temperatura oleju obniży się do normalnej.
3. Użytkownik powinien regularnie usuwać pozostałości oleju i brudu z rurki grzewczej.
4. Zewnętrzną powierzchnię należy przecierać miękką, suchą ściereczką. Nigdy nie używaj szorstkich środków czyszczących ani szorstkich gąbek.
5. Wszelkie inne czynności serwisowe powinien wykonywać autoryzowany przedstawiciel serwisu.
6. Nie spłukuj produktu bezpośrednio wodą.

**OSTROŻNOŚĆ:**
**1. Nigdy przewód zanurzeniowy, wtyczki lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.**
**2. Aby uniknąć zagrożenia wynikającego z przypadkowego zresetowania wyłącznika termicznego, nie wolno zasilać tego urządzenia za pomocą zewnętrznego źródła zasilania. urządzenie przełączające, takie jak timer lub podłączone do obwodu, który jest**

**regularnie włączane i wyłączane przez dostawcę energii.**

## STORAGE

11. Przed przechowywaniem urządzenia należy je zawsze odłączyć od zasilania.
12. Zawsze upewnij się, że maszyna jest chłodna i sucha przed naciągnięciem sznurka .

## ERROR CODE

| Kod | Opis usterki | Leczenie |
|---|---|---|
| ER1 | Nieprawidłowy czujnik temperatury | Sprawdź, czy czujnik temperatury odpowiedniego bloku cylindrów nie jest luźny i w razie potrzeby wymień czujnik temperatury |
| ER2 | Anomalia przegrzania | Sprawdź, czy odpowiednie elementy grzejne cylindra są spiekane i w razie potrzeby wymień przekaźnik półprzewodnikowy |
| ER3 | Nieprawidłowa rura grzewcza | Sprawdź, czy odpowiednia rura grzewcza cylindra nie jest stara lub uszkodzona i w razie potrzeby wymień ją |
| ER4 | Zapobiegaj nienormalnemu spalaniu na sucho | Sprawdź, czy wyłącznik poziomu wody nie jest zablokowany lub uszkodzony i w razie potrzeby wymień go |
| ER5A | Resetuj wyjątek | Sprawdź, czy przełącznik resetowania silnika falowego jest luźny lub uszkodzony |

| | | |
|---|---|---|
| ER5B | Resetuj wyjątek | W razie potrzeby wymień przełącznik resetowania silnika falowego |
| ER5C | Resetuj wyjątek | Sprawdź, czy przełącznik resetowania silnika obrotowego jest luźny lub uszkodzony |
| ER6 | Nieprawidłowy czujnik poziomu oleju | W razie potrzeby wymień przełącznik resetowania silnika obrotowego |



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

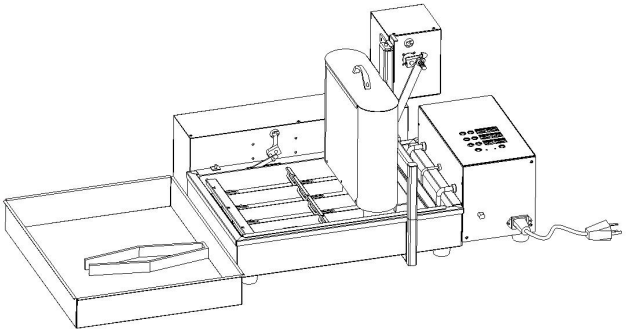
# COMMERCIËLE DONUTS MACHINE MAKEN

**MODELLEN: ZDT-4 / ZDT-4-EU / ZDT-6 / ZDT-6-EU**

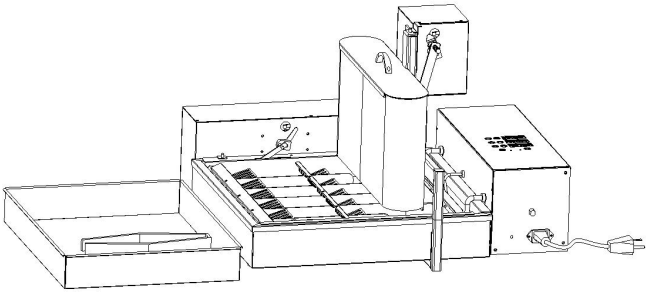
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

# COMMERCIAL DONUTS MAKING MACHINE

**MODEL: ZDT-4 / ZDT-4-EU**



**MODEL: ZDT-6 / ZDT-6-EU**



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

| | |
|---|---|
|  | Waarschuwing: Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen. |
|  | Pas op voor hoge temperaturen om brandwonden te voorkomen. |
|  | **CORRECTE VERWIJDERING**<br>Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EC. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat dit product in de Europese Unie apart moet worden ingezameld. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die zo zijn gemarkeerd, mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. |
|  | Compliance is een beveiligingscertificering van de EU en het VK. |
| **WAARSCHUWING !** | ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS . |
|  | **WAARSCHUWING !** Het water in de olietank moet drooggeveegd worden en alle olieresten moeten verwijderd worden vóór gebruik. Het is verboden om tijdens gebruik water of bevroren voorwerpen aan de olie toe te voegen, anders zal de olie spatten. |

## IMPORTANT SAFEGUARD

Bedankt voor het gebruik van dit product. Om ervoor te zorgen dat u het apparaat correct kunt bedienen, dient u deze handleiding zorgvuldig te lezen voordat u het apparaat in gebruik neemt en deze goed te bewaren voor toekomstig gebruik. Lees de voorzorgsmaatregelen en veiligheidsvoorschriften op deze pagina om een veilig gebruik te garanderen. Deze handleiding beschrijft veiligheidswaarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en instructies voor bediening, onderhoud en reiniging. De waarschuwingen en instructies in deze handleiding dekken niet alle mogelijke omstandigheden en situaties die zich kunnen voordoen. Voorzichtigheid en gezond verstand zijn niet ingebouwd in dit product, aangezien het gebruik ervan in overeenstemming is met deze voorschriften. Raadpleeg een arts voordat u een trainingsprogramma start of intensieve duursporten op het apparaat beoefent.

**Lees alle instructies aandachtig door voordat u uw apparaat gebruikt .**

1. Zorg ervoor dat de spanning in uw stopcontact overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat aangegeven.
2. Zorg ervoor dat kinderen, minderjarigen en huisdieren niet in de buurt van het apparaat komen en het niet aanraken.
3. Raak het hete oppervlak niet direct met uw handen aan. Gebruik altijd de handgreep of de knop om het apparaat te bedienen.
4. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u het snoer of de stekker niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen.
5. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
6. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt. Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen installeert of verwijdert en voordat u het schoonmaakt.

7. Laat de hete onderdelen afkoelen voordat u ze in gebruik neemt en schoonmaakt .
8. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat defect is of als er mechanische schade is. Stuur het naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum voor onderzoek en reparatie (ALLEEN technici mogen het apparaat openen).
9. Het gebruik van accessoires of hulpstukken die niet door de fabrikant worden meegeleverd of aanbevolen, kan letsel veroorzaken.
10. Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact, maak het schoon, dek het af en berg het op een droge en veilige plaats op.
11. Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen en zorg ervoor dat het niet in contact komt met hete oppervlakken.
12. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van hete lucht, elektrische kookplaten of verwarmingselementen.
13. Schakel altijd de stroom van het stopcontact uit voordat u een apparaat insteekt of Bij het loskoppelen van de stekker: houd de stekker vast in plaats van aan het snoer te trekken.
1 4 . Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het aangegeven doel. Niet buitenshuis gebruiken.
1 5 . **BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.** Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
1 6 . **REINIG HET NIET MET SCHUREND MATERIAAL** .
1 7 . Controleer altijd of dit apparaat is aangesloten op een geaard stopcontact met de juiste elektrische voeding. Zorg ervoor dat het gebruikte stopcontact goed geaard is. Zo niet, dan moet u een geaard stopcontact installeren. Werkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gecertificeerde elektricien die gekwalificeerd is om te voldoen aan de lokale veiligheids- en elektriciteitsvoorschriften.
18 . Zorg ervoor dat het stopcontact, de stekker en het snoer in goede staat verkeren. werkende staat. Beschadigde onderdelen moeten worden gerepareerd door een gecertificeerde elektricien die gekwalificeerd is om te voldoen aan de lokale veiligheids- en elektriciteitsvoorschriften. Zelfs Als uw netsnoer goed functioneert, houd het dan uit de buurt van water.

Voorkom dat het water over tapijten of verwarmingstoestellen loopt.
19 . Vermijd het gebruik ervan in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen, stof of andere explosieve situaties.
20 . Verplaats het apparaat niet voordat het is afgekoeld en tijdens het opwarmen.
2 1 . Gebruik het apparaat niet in een inbouwkast voor huishoudelijke apparaten of onder een muur. kast. Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het in een garage opbergt. Anders bestaat er brandgevaar, vooral als het apparaat de garagewand raakt of als de deur ertegenaan komt bij het sluiten.
2 2 . Type Y-aansluiting: Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon. om een gevaar te vermijden.
2 3 . Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
2 4 . Bij gebruik dient de gebruiker **de olie in de oliepan tot de helft gevuld te houden. OVERSCHRIJD DE HOOGSTE LIJN NIET. WEES VOORZICHTIG MET OLIESPATEN TIJDENS HET GEBRUIK.**
25. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet alleen met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Huisdieren dienen uit de buurt van het product te blijven.

## PARAMETER

| MODEL | Regio | Spanning | Ingangsvermogen | Stekkertype |
|---|---|---|---|---|
| ZDT-4 | Amerikaans | 1750 W | AC120V 60Hz | Amerikaanse stekker |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ZDT-4 -EU | Europese | 2000 W | AC220-240V 50Hz | Europese stekker |
| ZDT- 6 | Amerikaans | 1750 W | AC120V 60Hz | Amerikaanse stekker |
| ZDT- 6-EU | Europese | 2000 W | AC220-240V 50Hz | Europese stekker |

**Aandacht:**

25. De spanning die voor dit apparaat wordt gebruikt, moet gelijk zijn aan de voedingsspanning.
26. Gebruikers dienen het apparaat in de buurt van de stroomschakelaar en de zekering te installeren.
27. De aardingsbout van de apparatuur wordt met behulp van een koperdraad van minimaal 2,5 mm² bevestigd en voldoet aan de veiligheidseisen en een betrouwbare aarding .
28. **Als het product niet is ingeschakeld, trek dan de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u de resetknop controleert!**

## PRODUCT INSTALLATION

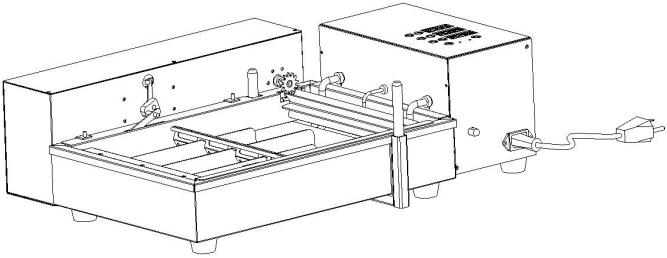
**LET OP !** Zorg ervoor dat het product op een horizontale en stevige ondergrond staat .

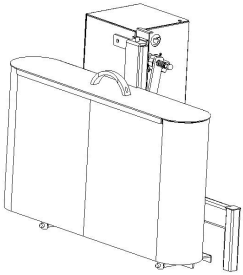
**AANDACHT!** Controleer voor elk gebruik of het product los zit en zorg ervoor dat de schroeven goed vastgedraaid zijn .

**AANDACHT! De installatie van de vier modellen is hetzelfde .**

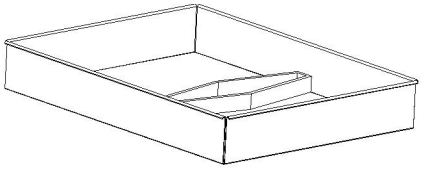
**STAP 1: Plaats de onderdelen op een veilige en open horizontale ondergrond.**

**Cilinderassemblage**



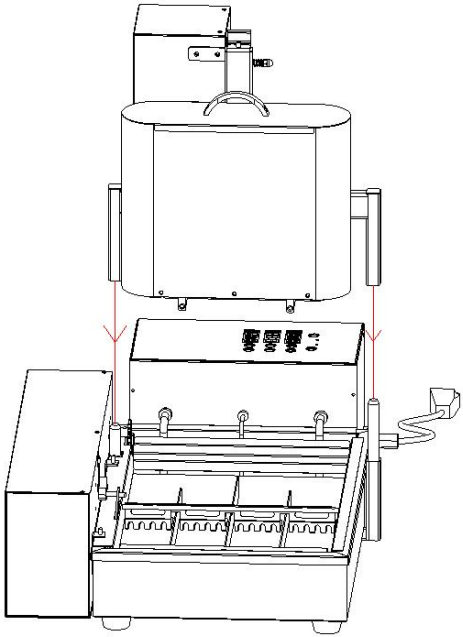


**Materiaal cilindercomponent**

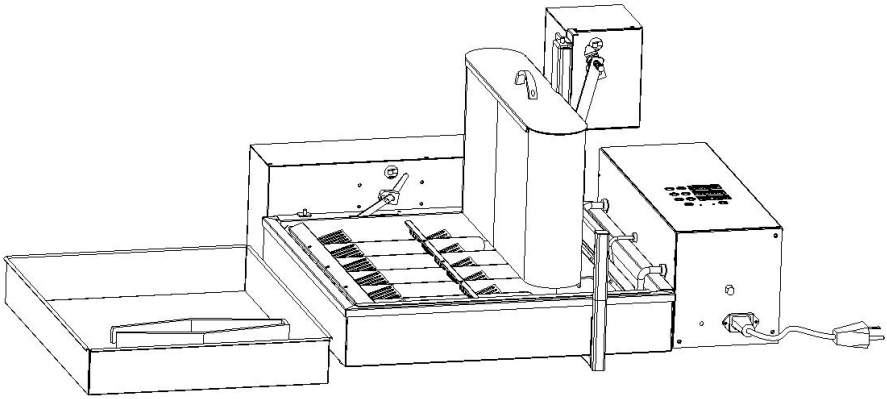


**Borden en voedselclips**

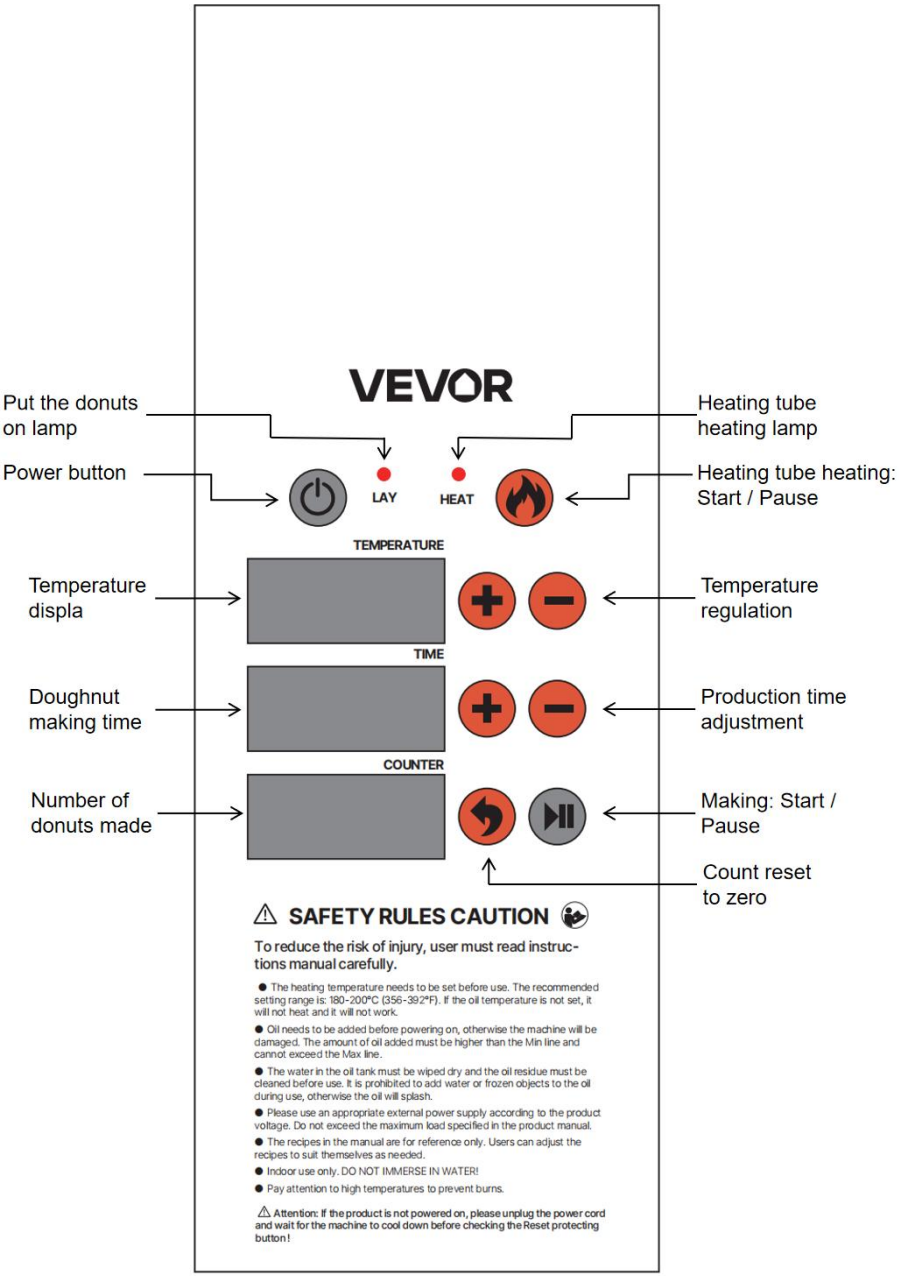
## STAP 2: Lijn de materiaalcilinder links en rechts uit met de positioneringskolom op de oliecilinderconstructie.



**STAP 3: Plaats het dienblad en de clip achter het product.**



## OPERATION PANEL


VEVOR
Put the donuts on lamp
Power button
Heating tube heating lamp
Heating tube heating: Start / Pause
LAY
HEAT
TEMPERATURE
Temperature displa
Temperature regulation
TIME
Doughnut making time
Production time adjustment
COUNTER
Number of donuts made
Making: Start / Pause
Count reset to zero
SAFETY RULES CAUTION
To reduce the risk of injury, user must read instruc-tions manual carefully.
● The heating temperature needs to be set before use. The recommended setting range is: 180-200°C (356-392°F). If the oil temperature is not set, it will not heat and it will not work.
● Oil needs to be added before powering on, otherwise the machine will be damaged. The amount of oil added must be higher than the Min line and cannot exceed the Max line.
● The water in the oil tank must be wiped dry and the oil residue must be cleaned before use. It is prohibited to add water or frozen objects to the oil during use, otherwise the oil will splash.
● Please use an appropriate external power supply according to the product voltage. Do not exceed the maximum load specified in the product manual.
● The recipes in the manual are for reference only. Users can adjust the recipes to suit themselves as needed.
● Indoor use only. DO NOT IMMERSE IN WATER!
● Pay attention to high temperatures to prevent burns.
Attention: If the product is not powered on, please unplug the power cord and wait for the machine to cool down before checking the Reset protecting button!

## HOW TO USE

**Waarschuwing : Het is noodzakelijk ervoor te zorgen dat het product droog en vrij van water is voordat u olie toevoegt, anders kan het mengsel van olie en water letsel veroorzaken .**

**LET OP !** Controleer vóór het inschakelen of er voldoende olie is bijgevuld en of het oliepeil boven de MIN- lijn en onder de MAX- lijn ligt. Droogkoken kan schade aan het product veroorzaken .

● **Hoe start ik de machine?**

13. Druk op de aan/uit-knop om de " OP positie .
14. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen; na het opstarten wordt het softwareversienummer weergegeven en na enkele seconden gaat het apparaat naar de voorbereidingsmodus .

● **De verwarming van de verwarmingsbuis in- en uitschakelen.**

13. Klik op de verwarmingsknop op de verwarmingsbuis om de verwarmingsfunctie te activeren. Het verwarmingslampje op de verwarmingsbuis gaat branden en de temperatuur wordt op het display weergegeven.
14. Klik nogmaals op de verwarmingsknop op de verwarmingsbuis om de verwarmingsfunctie uit te schakelen. Het verwarmingslampje op de verwarmingsbuis gaat dan uit.

● **Stel de temperatuur van de olie in.**

7. Klik op Temperatuurregeling+/- om de gewenste temperatuur in te stellen .

**Tip:** Houd de +/- knop lang ingedrukt om de temperatuur snel te verhogen of te verlagen. Als er binnen 10 seconden geen handeling wordt uitgevoerd, zal het systeem de ingestelde temperatuur handhaven.

● **Stel de tijd in voor het maken van donuts**

7. Klik op 'Productietijd aanpassen+/-' om de snelheid van de donutproductie aan te passen .

**Tip:** Houd de +/- knop lang ingedrukt om de snelheid snel te verhogen of te verlagen. Als er binnen 10 seconden geen handeling wordt uitgevoerd, zal het systeem de ingestelde snelheid aanhouden.

**● Beginnen met frituren**

Zodra de olie de ingestelde temperatuur heeft bereikt en het deeg klaar is, drukt u op de start/stop-knop. Het apparaat voert het frituurproces dan automatisch uit volgens de volgende stappen: de golfmotor stoppen - de invoermotor één keer laten draaien - de golfmotor starten - aftellen tot de frituurtijd - de kantelmotor één keer laten draaien. Deze stappen worden herhaald. Elke cyclus wordt voltooid en de teller loopt op. Het lampje voor de invoer gaat branden wanneer het apparaat aan het werk is.

**● Maken : Beginnen / Pauze**

Als het nodig is de productie tijdens de werking van het product tijdelijk te onderbreken, drukt u eenvoudigweg op de tijdelijke start-stopknop, waarna het product stopt met werken.

**Let op:** Wanneer het product stopt met werken, blijft het verwarmingssysteem van de verwarmingsbuis opwarmen .

**● Wis telling**

knop 'Teller resetten naar nul ' lang ingedrukt.

**● Uitschakelen**

Houd de aan/uit-knop lang ingedrukt om het product uit te schakelen en te stoppen met verwarmen; het apparaat gaat dan in de stand-bymodus .

**Let op: om het product uit te schakelen, moet u de aan/uit-schakelaar indrukken.**

**● Fabrieksinstellingen herstellen**

In de standbymodus houdt u de start/stop-knop ingedrukt. + Houd de knop en de timerknop 3 seconden tegelijk ingedrukt. Het systeem wordt dan teruggezet naar de fabrieksinstellingen en alle parameters worden gereset .

## OPERATING INSTRUCTIONS

Verwijder voor het eerste gebruik alle reclame- en verpakkingsmaterialen en controleer of de kookplaten schoon en stofvrij zijn. Veeg ze indien nodig af met een vochtige doek. Leg er vervolgens een absorberende keukendoek overheen en veeg overtollige olie weg. Bij het eerste gebruik kan er lichte rook of een geur vrijkomen. Dit is normaal voor veel producten en heeft geen invloed op de veiligheid van het product . Gooi alle plastic zakken zorgvuldig weg en houd ze buiten bereik van kinderen en huisdieren .

1. Plaats het apparaat op een schone, droge en vlakke ondergrond in de buurt van een stopcontact.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Controleer vóór het inschakelen of de olie is bijgevuld en of het oliepeil boven de MIN- lijn en onder de MAX -lijn ligt .
4. Druk de aan/uit-knop naar de stand "AAN". Klik op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
5. Stel de olietemperatuur en de baktijd voor de donuts in.
6. Voeg het bereide beslag toe.
7. Druk op de knop 'Making' wanneer de olietemperatuur de ingestelde temperatuur heeft bereikt.

**VOORZICHTIGHEID: Omdat olie uitzet bij verhitting, zal het oliepeil stijgen. Bij de eerste keer bijvullen dient u olie toe te voegen tot onder de minimumlijn, deze te verwarmen tot de ingestelde temperatuur en te controleren of het oliepeil tussen de minimum- en maximumlijn ligt. Als het boven de maximumlijn komt, dient u een geschikte hoeveelheid olie te verwijderen, anders kan het lastig zijn om de donut om te draaien.**

| | |
|---|---|
| ⚠ | WAARSCHUWING ! Het water in de olietank moet drooggeveegd worden en alle olieresten moeten verwijderd worden vóór gebruik. Het is verboden om tijdens gebruik water of bevroren voorwerpen aan de olie |

| | |
|---|---|
| | toe te voegen, anders zal de olie spatten. |

## FORMULA

● **Kant-en-klare poederformule :**

Specifiek poeder voor donuts: Water: Ei: Eetbare olie = 1:0,5:0,33:0,1

**MODEL: ZDT-4 / ZDT-4-EU**

De inhoud van de materiaalcilinder is ongeveer 3 liter.

Bijvoorbeeld: 2000 g donutpoeder + 1000 g water + 660 g eieren + 200 g bakolie (4,4 lb donutpoeder + 2,2 lb water + 1,45 lb eieren + 0,44 lb bakolie )

**MODEL: ZDT-6 / ZDT-6-EU**

De inhoud van de materiaalcilinder is ongeveer 4,5 liter.

Bijvoorbeeld: 3000 g donutpoeder + 1500 g water + 990 g eieren + 300 g bakolie (6,6 lb donutpoeder + 3,3 lb water + 2,2 lb eieren + 0,66 lb bakolie )

De viscositeit bedraagt ongeveer 87,52 mPa S (Nadat het beslag aan de hand is blijven plakken, is het tijdens het vallen goed rekbaar en valt het niet te snel naar beneden).

**OPMERKINGEN:** De formuleverhouding is gebaseerd op experimentele gegevens bij een kamertemperatuur van 20 ℃ (68 ℉ ) en een luchtvochtigheid tussen 40% en 60%. Als de temperatuur en luchtvochtigheid veranderen, pas dan de waterverhouding aan en laat het mengsel de fermentatietijd inwerken.

**OPMERKINGEN: De formule die we hebben gegeven, is een suggestie. De formule verschilt per merk bloem en de hoeveelheid water kan van invloed zijn op de vorm van de donuts. Experimenteer zelf.**

## TIPS & HINTSIONS

31. Nadat je het basispoeder hebt toegevoegd, laat je het beslag **30**

**minuten tot 1 uur fermenteren** . Voeg het beslag vervolgens toe aan de vormbak voor een beter vormresultaat.

32. Wanneer u nieuw materiaal aan de materiaalbak toevoegt, laat het dan 5-10 minuten in de bak staan totdat het materiaal gelijkmatig over de afvoervorm is verdeeld.

33. Wanneer u nieuwe ingrediënten aan de materiaalbak toevoegt, dient u de afvoeropening aan de onderkant van de bak schoon te maken en vervolgens een geschikte hoeveelheid bakolie aan te brengen voor een beter vormresultaat .

34. De aanbevolen olietemperatuur is 200 ℃ (392 ℉ ).

35. Gebruik een elektrische mixer, want handmatig mengen kan leiden tot een ongelijkmatige menging van het meel en voorkomt dat het deeg zich goed vormt .

## CLEANING AND MAINTENANCE

7. Als u klaar bent met het gebruik, haal dan de stekker uit het stopcontact. uitlaat. Het product en de olie kunnen pas na afkoeling worden gereinigd .

2. Als de gebruiker olie uit de pan wil gieten, moet hij dat doen totdat de temperatuur van de olie is afgekoeld tot een normaal niveau.

3. De gebruiker dient olieresten en vuil op de elektrische verwarmingsbuis regelmatig te verwijderen.

4. Voor de buitenkant, neem een zachte, droge doek. Gebruik nooit een schurend reinigingsmiddel of een harde spons.

5. Alle overige onderhoudswerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd door een geautoriseerde servicevertegenwoordiger.

6. Spoel het product niet direct af met water.

**VOORZICHTIGHEID:**

**1. Nooit dompel het snoer onder, Dompel de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.**

**2. Om gevaar door onbedoelde reset van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet via een externe stroombron worden gevoed. schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten op een**

**circuit dat regelmatig in- en uitgeschakeld door het energiebedrijf.**

## STORAGE

13. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.
14. Zorg er altijd voor dat de machine afgekoeld en droog is voordat u begint met het inrijgen van de draad.

## ERROR CODE

| Code | Foutbeschrijving | Behandeling |
|---|---|---|
| ER1 | Abnormale temperatuursensor | Controleer of de temperatuursensor van het betreffende cilinderblok los zit en vervang de temperatuursensor indien nodig. |
| ER2 | Boven temperatuuranomalie | Controleer of de bijbehorende verwarmingselementen van de cilinder gesinterd zijn en vervang indien nodig het solid-state relais. |
| ER3 | Abnormale verwarmingsbuis | Controleer of de bijbehorende verwarmingsbuis van de cilinder verouderd of defect is en vervang deze indien nodig. |
| ER4 | Voorkom abnormale droogverbranding. | Controleer of de waterniveauschakelaar vastzit of defect is en vervang deze indien nodig. |
| ER5A | Uitzondering opnieuw instellen | Controleer of de resetknop van de golfmotor los zit of defect is. |
| ER5B | Uitzondering opnieuw instellen | Vervang indien nodig de resetknop van de golfmotor. |
| ER5C | Uitzondering | Controleer of de resetknop van de |

| | | |
|---|---|---|
| | opnieuw instellen | kantelmotor los zit of defect is. |
| ER6 | Abnormale olieniveausensor | Vervang indien nodig de resetknop van de kantelmotor. |



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

# KOMMERSIELLA MUNKAR

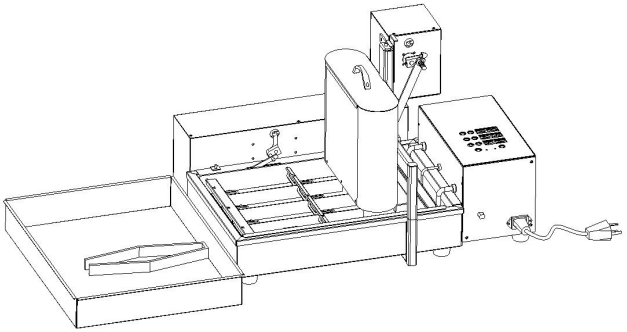
# TILLVERKNINGSMASKIN

**MODELL: ZDT-4 / ZDT-4-EU / ZDT-6 / ZDT-6-EU**

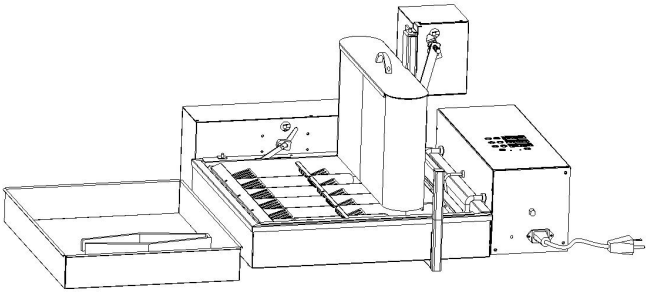
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

# COMMERCIAL DONUTS MAKING MACHINE

**MODELL: ZDT-4 / ZDT-4-EU**



**MODELL: ZDT-6 / ZDT-6-EU**



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

| | |
|---|---|
|  | Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant. |
|  | Var uppmärksam på höga temperaturer för att undvika brännskador. |
|  | **KORREKT AVFALLSHANTERING**<br>Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EG. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. |
|  | Efterlevnad är en säkerhetscertifiering enligt EU och Storbritannien. |
| **VARNING !** | ENDAST FÖR ANVÄNDNING INOM DÖRR . |
|  | **VARNING !** Vattnet i oljetanken måste torkas torrt och oljerester måste rengöras före användning. Det är förbjudet att tillsätta vatten eller frysta föremål till oljan under användning, annars kommer oljan att stänka. |

## IMPORTANT SAFEGUARD

Tack för att du använder den här produkten. För att säkerställa att du kan använda maskinen korrekt, läs noggrant igenom den här bruksanvisningen innan du använder den och spara den för framtida bruk. Läs försiktighetsåtgärderna och säkerhetsreglerna på den här sidan för att säkerställa säker användning. Den här manualen beskriver säkerhetsvarningar, försiktighetsåtgärder samt drift, underhåll och rengöring. Varningarna och instruktionerna som granskas i den här manualen kan inte täcka alla möjliga förhållanden och situationer som kan uppstå. Försiktighet och sunt förnuft är inte inbyggt i den här produkten eftersom användningen kommer att följa dessa koder. Rådfråga en läkare innan du påbörjar ett träningsprogram eller utför ansträngande uthållighetsaktiviteter på enheten.

**Läs ALLA instruktioner innan du använder din maskin .**

1. Se till att spänningen i ditt uttag är densamma som den spänning som anges på apparatens märkskylt.
2. Låt inte barn, minderåriga och husdjur komma i närheten av eller vidröra maskinen.
3. Rör inte den heta ytan direkt med händerna. Använd alltid handtaget eller vredet för användning.
4. För att undvika elektriska stötar, doppa inte sladden eller kontakten i vatten eller andra vätskor.
5. Doppa inte apparaten i vatten eller någon annan vätska.
6. Dra ur sladden till maskinen när den inte används och före rengöring. Låt apparaten svalna innan du monterar eller tar bort delar och före rengöring.
7. Kyl ner de VARMA delarna före användning och rengöring .
8. Använd inte enheten om sladden eller kontakten är skadad, om den inte fungerar eller om den har någon mekanisk skada. Skicka in den till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning och reparation (ENDAST tekniker får öppna enheten).
9. Att använda tillbehör eller tillbehör som inte medföljer eller

rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador.
10. Om maskinen inte ska användas under en längre tid, dra ur sladden, rengör och täck över den och förvara den på en torr och säker plats.
11. Lämna inte nätsladden hängande över kanten på bordet eller bänken och låt den inte komma i kontakt med några heta ytor.
12. Placera inte enheten på eller nära varmluft, elektriska brännare eller element.
13. Stäng alltid av strömmen till uttaget innan du ansluter eller Håll i kontakten istället för att dra i sladden.
1 4 . Använd inte denna enhet för något annat ändamål än det angivna. Använd den inte utomhus.
1 5 . **FÖRVARA DET UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.** Lämna den aldrig utan uppsikt medan den används.
1 6 . **RENGÖR DEN INTE MED NÅGOT SLIPANDE MATERIAL** .
1 7 . Kontrollera alltid att maskinen är ansluten till ett jordat uttag med rätt strömförsörjning. Se till att vägguttaget som används är korrekt jordat. Om inte, måste du installera ett jordat uttag. Låt arbete som endast utförs av en certifierad elektriker som är korrekt kvalificerad för att uppfylla lokala säkerhets- och elföreskrifter.
18 . Se till att eluttaget, kontakten och sladden som används är i gott skick i fungerande skick. Skadade komponenter bör repareras av en certifierad elektriker som är kvalificerad att uppfylla lokala säkerhets- och elföreskrifter. Om din nätsladd fungerar korrekt, håll den borta från vatten och Undvik att låta den rinna över mattor eller värmeapparater.
19 . Undvik att använda den i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser, damm eller andra explosiva situationer.
20 . Flytta inte maskinen före kylning och under uppvärmning
2 1 . Använd inte maskinen i ett garage eller under en vägg. Dra alltid ur sladden till apparaten när du förvarar den i ett garage för apparater. Annars kan det orsaka brandrisk, särskilt om maskinen vidrör garageväggen eller om dörren vidrör den när den stängs.
2 2 . Typ Y-anslutning: Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer. för att undvika en fara.

2 3 . Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
2 4 . När användaren använder den bör användaren hålla **oljan över halva oljebehållaren och oljan ÖVERSKRID INTE DEN HÖGSTA LINJEN. VAR FÖRSIKTIG MED OLJESTÄNK UNDER DRIFT.**
25. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den. Barn ska inte leka med maskinen ensamma. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn. Husdjur ska hålla sig borta från produkten.

## PARAMETER

| MODELL | Område | Spänning | Ingångseffekt | Kontakttyp |
|---|---|---|---|---|
| ZDT-4 | amerikansk | 1750 W | AC120V 60Hz | Amerikansk PLUGG |
| ZDT-4 -EU | europeisk | 2000 W | AC220-240V 50Hz | Europeisk kontakt |
| ZDT- 6 | amerikansk | 1750 W | AC120V 60Hz | Amerikansk PLUGG |
| ZDT- 6-EU | europeisk | 2000 W | AC220-240V 50Hz | Europeisk kontakt |

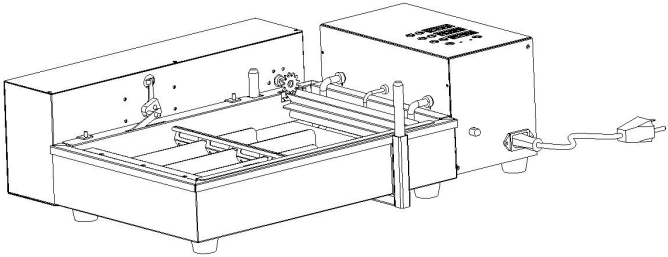
**Uppmärksamhet:**

29. Spänningen som används för den här enheten måste vara densamma som strömförsörjningens spänning.
30. Användare måste installera den nära strömbrytaren och säkringen.
31. Utrustningens jordningsbult återanvänds med en koppartråd av minst 2,5 mm² och uppfyller säkerhetskraven och är tillförlitlig för jordning .
32. **Om produkten inte är påslagen, dra ur nätsladden och vänta tills maskinen har svalnat innan du kontrollerar återställningsknappen!**

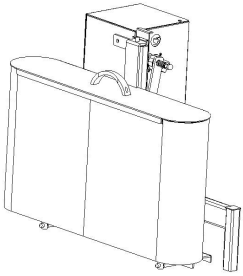
## PRODUCT INSTALLATION

**OBS !** Se till att produkten placeras på en horisontell och stabil plattform .
**UPPMÄRKSAMHET!** Före varje användning måste produkten kontrolleras för löshet och skruvarna måste hållas åtdragna .
**UPPMÄRKSAMHET! Installationen av de fyra modellerna är densamma .**

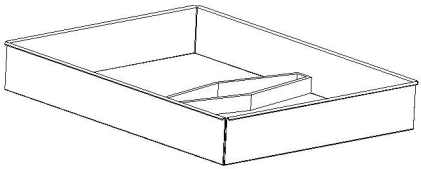
**STEG 1: Placera komponenterna på en säker och öppen horisontell yta.**



**Cylindermontering**

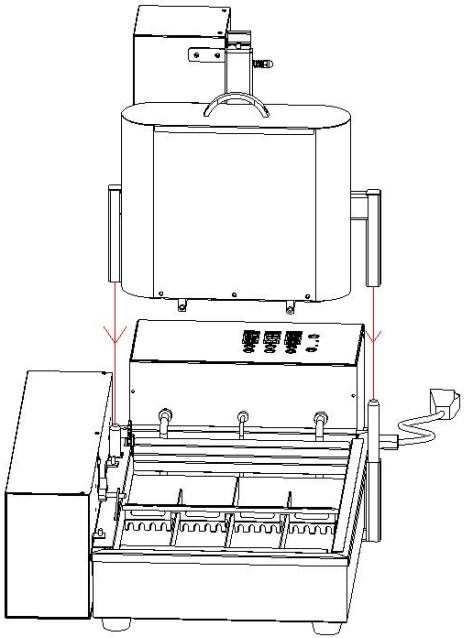


**Materialcylinderkomponent**

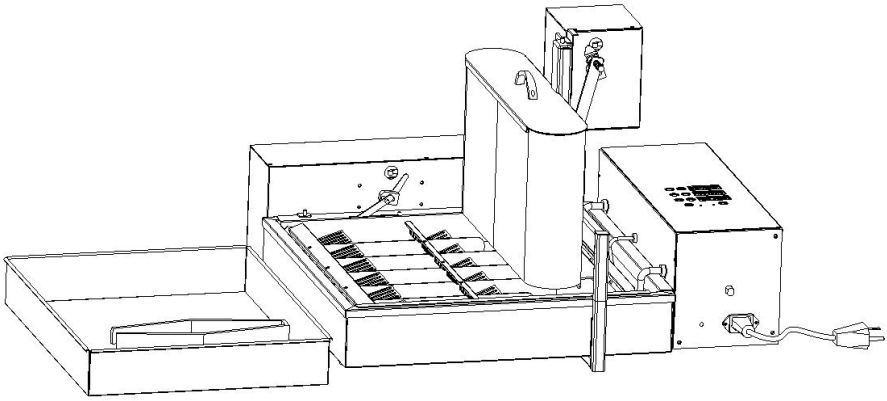


**Tallrikar och matklämmor**

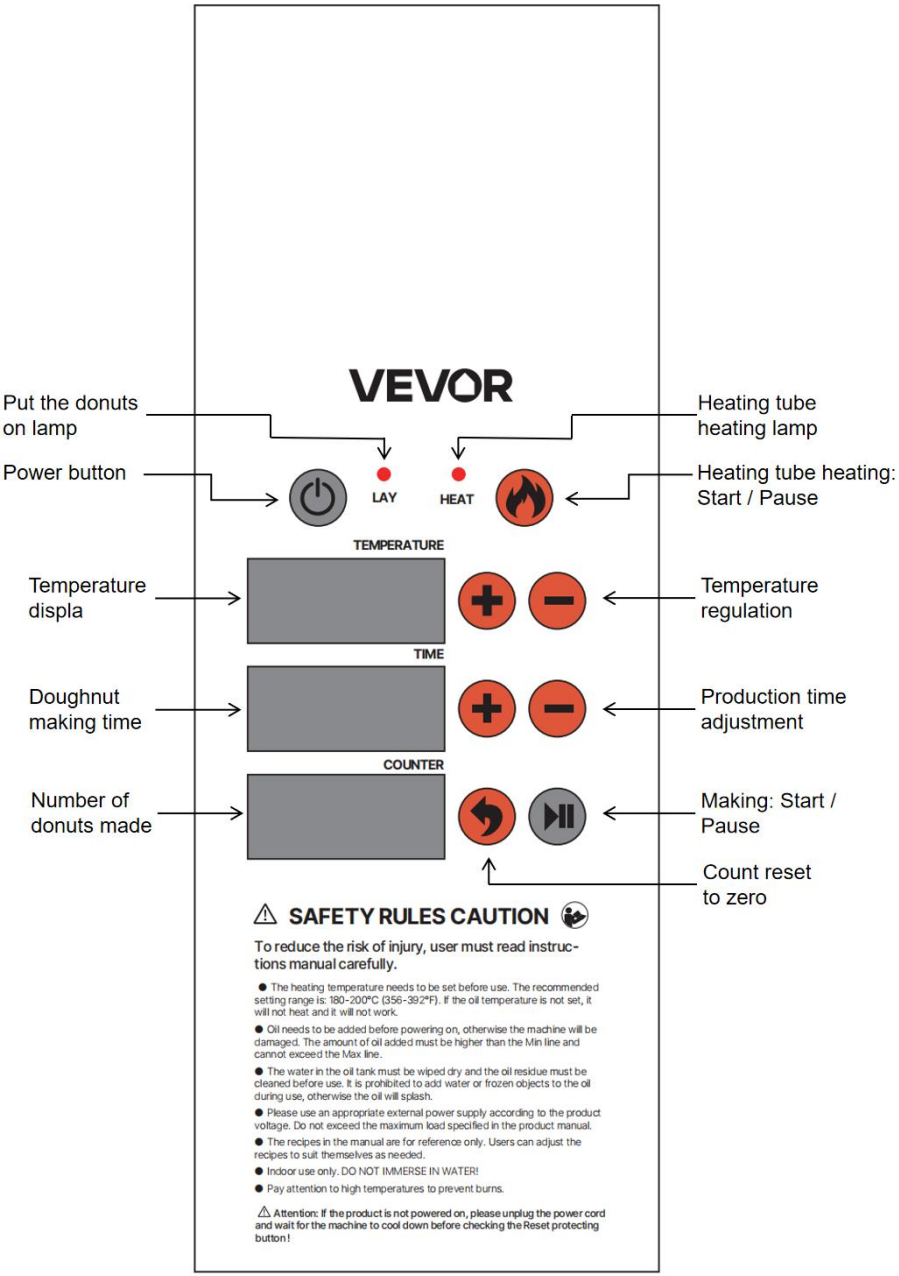
## STEG 2: Rikta in materialcylindern åt vänster och höger med positioneringspelaren på oljecylinderaggregatet.



## STEG 3: Placera matbrickan och klämman bakom produkten.



## OPERATION PANEL


VEVOR
Put the donuts on lamp
Power button
Heating tube heating lamp
Heating tube heating: Start / Pause
LAY
HEAT
TEMPERATURE
Temperature displa
Temperature regulation
TIME
Doughnut making time
Production time adjustment
COUNTER
Number of donuts made
Making: Start / Pause
Count reset to zero
SAFETY RULES CAUTION
To reduce the risk of injury, user must read instruc-tions manual carefully.
● The heating temperature needs to be set before use. The recommended setting range is: 180-200°C (356-392°F). If the oil temperature is not set, it will not heat and it will not work.
● Oil needs to be added before powering on, otherwise the machine will be damaged. The amount of oil added must be higher than the Min line and cannot exceed the Max line.
● The water in the oil tank must be wiped dry and the oil residue must be cleaned before use. It is prohibited to add water or frozen objects to the oil during use, otherwise the oil will splash.
● Please use an appropriate external power supply according to the product voltage. Do not exceed the maximum load specified in the product manual.
● The recipes in the manual are for reference only. Users can adjust the recipes to suit themselves as needed.
● Indoor use only. DO NOT IMMERSE IN WATER!
● Pay attention to high temperatures to prevent burns.
Attention: If the product is not powered on, please unplug the power cord and wait for the machine to cool down before checking the Reset protecting button!

## HOW TO USE

**Varning : Det är nödvändigt att säkerställa att produkten är torr och fri från vatten innan olja tillsätts, annars kan blandningen av olja och vatten orsaka skador .**

**OBS !** Innan du slår på strömmen, se till att oljenivån har ökats och att oljenivån är över MIN- linjen och under MAX- linjen. Torrförbränning kan orsaka produktskador .

**● Hur man startar maskinen**

15. Tryck på strömbrytaren för att “ PÅ "position" .
16. Klicka på strömbrytaren för att slå på enheten; Efter uppstart visas programvaruversionsnumret och efter några sekunder går maskinen in i förberedelseläge .

**● Aktivera och avaktivera värmerörsuppvärmningen**

15. Klicka på värmeknappen på värmeröret för att aktivera värmefunktionen. Värmelampan på värmeröret tänds och temperaturen visar den aktuella oljetemperaturen.
16. Klicka på värmeknappen på värmeröret igen för att stänga av värmefunktionen, och värmerörets värmelampa släcks.

**● Ställ in oljetemperaturen**

8. Klicka på Temperaturreglering+/- för att ställa in önskad temperatur .

**Tips:** Långt tryck på +/- för att snabbt öka eller minska. Om ingen åtgärd sker inom 10 sekunder kommer systemet att köra enligt den inställda temperaturen.

**● Ställ in tid för munktillverkning**

8. Klicka på Justering av produktionstid +/- för att justera hastigheten på munkproduktionen .

**Tips:** Långt tryck på +/- för att snabbt öka eller minska. Om ingen åtgärd sker inom 10 sekunder kommer systemet att köra enligt den inställda hastigheten.

**● Börja steka**

När oljetemperaturen når den inställda temperaturen och degen är klar,

tryck på start-stopp-knappen, så slutför utrustningen automatiskt hela stekningsprocessen enligt följande åtgärder: stoppa vågmotorn - rotera matningsmotorn en gång - starta vågmotorn - nedräkning till stektid - rotera vändmotorn en gång; Ovanstående åtgärder fungerar i en loop; Varje cykel är klar och räknekvantiteten ackumuleras; Matningslampan tänds när mataren är i matningstillstånd.

**● Tillverkning : Start / Paus**

Om det är nödvändigt att tillfälligt avbryta produktproduktionen under produktens drift, tryck helt enkelt på den tillfälliga start-stopp-knappen, så slutar produkten att fungera.

**Obs:** När produkten slutar fungera fortsätter värmesystemet i värmeröret att värmas upp .

**● Rensa räkning**

knappen för att återställa räknevärdet till noll

**● Stängning**

Tryck länge på strömknappen för att stoppa produkten från att fungera och värmas upp, och gå in i standbyläge .

**Obs: Om du vill att produkten ska stängas av måste du trycka på strömbrytaren**

**● Återställ fabriksinställningarna**

I standbyläge, tryck och håll ner start-stopp-knappen, tiden + -knappen och tidsknappen intryckta i 3 sekunder samtidigt. Systemet återställs till fabriksinställningarna och alla parametrar återställs .

## OPERATING INSTRUCTIONS

Innan du använder apparaten för första gången, ta bort allt reklammaterial

och förpackningsmaterial och kontrollera att tillagningsplattorna är rena och fria från damm. Torka av dem vid behov med en fuktig trasa. Bred över med en absorberande kökshandduk och torka bort överflödig olja. När din produkt värms upp för första gången kan den avge lätt rök eller lukt, vilket är normalt för många produkter , och det påverkar inte produktens säkerhet . Kassera alla plastpåsar noggrant och förvara dem utom räckhåll för barn och husdjur .

1. Placera maskinen på en ren, torr och jämn yta nära ett eluttag.
2. Anslut sladden till vägguttaget.
3. Innan du slår på strömmen, se till att oljenivån har ökats och att oljenivån är över MIN- linjen och under MAX- linjen .
4. Tryck på strömknappen till läget “ON”. Klicka på strömknappen för att slå på enheten.
5. Ställ in oljetemperaturen och ställ in munktillverkningstiden.
6. Lägg i den förberedda smeten.
7. Tryck på knappen Tillverkning när oljetemperaturen når den inställda temperaturen.

**FÖRSIKTIGHET: Eftersom oljan expanderar vid uppvärmning kommer oljans höjd att öka. När du tankar för första gången, tillsätt olja under min-linjen, värm den till inställd temperatur och kontrollera om oljenivån är mellan min- och max-linjerna. Om den är över max-linjen, ta bort en lämplig mängd olja, annars kan det vara svårt att vända munken.**

| | |
|---|---|
|  | VARNING ! Vattnet i oljetanken måste torkas torrt och oljerester måste rengöras före användning. Det är förbjudet att tillsätta vatten eller frysta föremål till oljan under användning, annars kommer oljan att stänka. |

## FORMULA

- **Färdigblandad pulverformel :**

Munkspecifikt pulver: Vatten: Ägg: Ätbar olja=1:0,5:0,33:0,1

**MODELL: ZDT-4 / ZDT-4-EU**

Materialcylinderns kapacitet är cirka 3 liter

Till exempel: 2000 g munkpulver + 1000 g vatten + 660 g ägg + 200 g matolja (1,8 kg munkpulver + 900 g vatten + 660 g ägg + 0,44 kg matolja )

**MODELL: ZDT-6 / ZDT-6-EU**

Materialcylinderns kapacitet är cirka 4,5 liter

Till exempel: 3000 g munkpulver + 1500 g vatten + 990 g ägg + 300 g matolja (2,8 kg munkpulver + 1,5 kg vatten + 1 kg ägg + 0,66 kg matolja )

Viskositeten är cirka 87,52 mPa S (Efter att smeten fastnat i handen har den god töjbarhet under fallprocessen, och smeten faller inte för snabbt)

**ANMÄRKNINGAR:** Förhållandet mellan blandningen är baserat på experimentella data med en rumstemperatur på 20 ℃ (68 ℉ ) och en luftfuktighet mellan 40 % och 60 %. Om det sker förändringar i temperatur och luftfuktighet, justera vattenförhållandet och låt det stå under jäsningstiden.

**OBS: Formeln vi tillhandahåller är ett förslag på data. Formeln för olika mjölmärken är inte konsekvent, och vattenhalten kan påverka hur munkarna blir. Måste provas.**

## TIPS & HINTSIONS

36. Efter att du har justerat bakpulvret, låt smeten jäsa i **30 minuter till 1 timme** och tillsätt sedan smeten i materialhinken för bättre gjutningseffekt.
37. När du tillsätter nytt material i materialhinken, låt det stå i hinken i 5–10 minuter tills materialet är jämnt fördelat på utmatningsformen.
38. När du tillsätter nya ingredienser i materialhinken, rengör utloppsporten längst ner på hinken och pensla sedan med en lämplig mängd matolja för att uppnå en bättre gjutningseffekt .
39. Rekommenderad oljetemperatur är 200 ℃ (392 ℉ )
40. En elvisp måste användas, eftersom manuell blandning kan resultera i ojämn blandning av mjölet och förhindra att det bildas .

## CLEANING AND MAINTENANCE

8. När du är klar med användningen , dra ut kontakten ur eluttaget. Produkten och oljan kan endast rengöras efter att de har svalnat .
2. Om användaren vill hälla olja ur kastrullen bör användaren göra det efter att oljetemperaturen sjunkit till normal.
3. Användaren bör regelbundet rengöra oljerester och smuts på det elektriska värmeröret.
4. Torka av utsidan med en mjuk, torr trasa. Använd aldrig ett slipande rengöringsmedel eller en stark svamp.
5. All annan service bör utföras av en auktoriserad servicerepresentant.
6. Skölj inte produkten direkt med vatten.

**FÖRSIKTIGHET:**
**1. Aldrig nedsänkningssladden, kontakten eller enheten i vatten eller andra vätskor.**
**2. För att undvika fara på grund av oavsiktlig återställning av termosfrånskiljaren får denna apparat inte försörjas via en extern strömkälla. brytarenhet, såsom en timer, eller ansluten till en krets som är regelbundet slås på och av av elbolaget.**

## STORAGE

15. Koppla alltid ur maskinens sladd före förvaring.
16. Se alltid till att maskinen rengörs svalt och torrt innan du drar i tråden.

## ERROR CODE

| Koda | Felbeskrivning | Behandling |
|---|---|---|
| ER1 | Onormal temperatursenso | Kontrollera om temperatursensorn på motsvarande cylinderblock är lös och byt ut |

| | | |
|---|---|---|
| | r | temperatursensorn vid behov. |
| ER2 | Övertemperatura vvikelse | Kontrollera om motsvarande cylindervärmekomponenter är sintrade och byt ut halvledarreläet vid behov. |
| ER3 | Onormalt värmerör | Kontrollera om motsvarande cylindervärmerör är åldrat eller defekt och byt ut värmeröret vid behov. |
| ER4 | Förhindra onormal torrförbränning | Kontrollera om vattennivåbrytaren har fastnat eller är trasig och byt ut den vid behov. |
| ER5A | Återställ undantag | Kontrollera om vågmotorns återställningsbrytare är lös eller felaktig. |
| ER5B | Återställ undantag | Byt ut återställningsbrytaren på vågmotorn om det behövs. |
| ER5C | Återställ undantag | Kontrollera om återställningsbrytaren på vändmotorn är lös eller trasig |
| ER6 | Onormal oljenivåsensor | Byt ut återställningsbrytaren på vändmotorn om det behövs. |

